

Atlas cooperativo

- AuzoLagun aprueba por unanimidad la cooperativización de la empresa navarra Jangarria.
- MONDRAGON lanza un fondo de apoyo a nuevos proyectos empresariales.
- FET10 Erronka solidarioak 60.000 euro lortu ditu Mundukide eta GERNArako.
- LKS potencia sus servicios de Infraestructuras IT.



www.tulankide.com

Las cooperativas vascas se integran en un ecosistema de organizaciones de economía social con un peso específico relevante a nivel estatal, europeo y mundial. En esta *galaxia cooperativa* MONDRAGON es un planeta de referencia.

Intercooperación

IK4-Ikerlan-Copreci y Smart City Congress 2017.

Euskara

MONDRAGONeko kooperatibak Euskaraldirako prest.

Innovación

Eika Koneika: innovación en el ámbito energético.

Ekosistema kooperatiboa

Zer nolako lekua betetzen dute gure kooperatibek estatu eta nazioarte mailako gizarte ekonomiaren baitan? Mapamundi kooperatiboan erakunde asko dago, MONDRAGON bakarra munduan. Gizarte ekonomia ari da geroz eta protagonismo gehiago hartzen ekonomiaren garapenean.



Trabajo y Unión (T. U. Lankide), Aita José Mª Arizmendiarriz 1960ko irailean sortutako aldizkaria.



- 26 El mapa cooperativo.
- 28 Javier Goienetxea | Presidente de la Comisión Permanente de MONDRAGON.
- 29 Top 300 cooperativo.
- 30 Bruno Roelants | Secretario general de CICOPA.
- 32 Gizarte Ekonomiaren Atlas.

4 Kooperatibetako berriak

Secciones

- 34 Berrikuntza | Eika Koneika apuesta por la innovación en el ámbito energético.
- 36 Arizmendi Ikastola | Arkitektura haur hezkuntzan. konfiantzaren pedagogia.
- 38 Elkarrizketa | Eñaut Eguidazu | ULMA Construcción Peruko zuzendaari orokorra
- 40 Osasuna eta kirola | Pelbisaren oreka, bizkarraren osasun iturri.
- 42 Recortes de prensa | Millonarios y directivos contra el capitalismo.
- 43 Vascos universales | Conchita Montenegro, La donostiarra que triunfo en Hollywood.
- 44 Seguridad y salud laboral | Exposición inhalatoria a agentes químicos.
- 46 Euskaralan | MONDRAGONeko kooperatibak Euskaraldirako prest.
- 48 Web 2.0 | GOIMEK 4.0, un proyecto de industria digital referente en Gipuzkoa.
- 50 Intercooperación | Intercooperación en la práctica.
- 51 Mundukide | Campaña de cooperación con familias agricultoras de Mozambique.

argitaratzailea

OTALORA. Azatza.
20550 Aretxabaleta. Gipuzkoa.
Telefonoa: 943 712 406.
tulankide@mondragoncorporation.com

zuzendaria

Javier Marcos
(jmarcos@mondragoncorporation.com)

erredakzio kontseilua

Kideak:

Javier Goienetxea
Carlos Sarabia
José Antonio Ajuria
Joxean Alustiza
Ander Toña
Miren Gotzone Santamaria
Susana Azpilikueta
Iñigo Iñurrategi
Maitane Puebla

diseinua eta maketazioa

Josan Martínez Esquiroz

erredakzioa

Arteman Komunikazioa
(Gorka Etxabe, Gorka Zubizarreta,
Rosa Mondragon)

inprimatzailea

Mccgraphics S. Coop.

erakunde laguntzaileak



©AZATZA, S.L. Debekaturik dago kopiaketa, partziala nahiz osoa, jatorria eta, bere kasuan, egilea aipatzen ez bada.

TU Lankideren erredakzio taldeak aldizkarian adierazitako esanen eta iritzien erantzukizunik ez du derrigor bere gain hartzen.



GIZATASUNA
LANEAN

Territorio cooperativo

El cooperativismo emplea en el mundo a 280 millones de personas y representa un 10% del total de los empleos mundiales. En Europa, hay dos millones de empresas de economía social que emplean a cerca de 15 millones de personas, mientras que en España hay 2,2 millones de personas trabajando en sus 43.000 empresas de economía social. En la CAPV, la Confederación de Cooperativas de Euskadi (Konfekoop) asocia a 1.110 cooperativas que generan más del 7% del PIB de Euskadi. Todos ellos son datos bastante elocuentes de la dimensión y el empuje de la economía social.

Y en ese escenario, MONDRAGON es un referente a nivel mundial. Es una Experiencia de trabajo asociado reconocida internacionalmente por varios motivos. Se trata de un proyecto consolidado, con más de 60 años de historia, con un relato realmente atractivo, que agrupa actividades diversas, que es heterogéneo y flexible en su organización, que ha demostrado que es competitivo e innovador empresarial y socialmente y que se sitúa con ánimos renovados en esta nueva aldea global. Además, uno de los atributos más sugerentes de nuestro modelo cooperativo es que es un proyecto inspirador, como nos recuerdan las personas procedentes de diferentes lugares del mundo que anualmente nos visitan *in situ*. Definimos nuestra realidad como un experiencia inacabada, susceptible de mejora y perfeccionamiento, pero es igualmente evidente que MONDRAGON es una referencia inspiradora, un proyecto evocador que despierta interés más allá de nuestras fronteras.

Probablemente, la afluencia de visitantes será mayor el próximo año en el marco del cuarto Global Social Economy Forum (GSEF) que tendrá lugar en Bilbao, tomando el relevo a la edición anterior celebrada en Montreal. Este Foro es una red

internacional que reúne a los gobiernos locales y a la sociedad civil para apoyar el desarrollo de la economía social compartiendo visiones y experiencias a través de la colaboración y cooperación transfronteriza basada en alianzas multilaterales “para un mundo inclusivo, equitativo y centrado en el ser humano”.

Por lo tanto, el próximo mes de octubre nuestra Experiencia Cooperativa se volverá a situar en el mapa de la economía social mundial. Será una oportunidad

Definimos nuestra realidad como una experiencia inacabada, susceptible de mejora y perfeccionamiento, pero es igualmente evidente que MONDRAGON es una referencia inspiradora, un proyecto evocador que despierta interés más allá de nuestras fronteras.

extraordinaria para compartir nuestro modelo y reivindicar nuestro territorio cooperativo como una forma diferente de hacer empresa y transformar la sociedad. Existen grandes retos a nivel mundial –desigualdad, desempleo, democracia, sostenibilidad...– en los que el modelo cooperativo puede proponer soluciones innovadoras y de esta manera contribuir de forma más decidida a construir un mundo mejor. □

Zorionak eta urte berri on!

Horixe da gure desioa Gabon jai hauetarako, asma dezagula gure proiektuetan eta izan ditzagula osasuna, ilusioa eta kemena urte berriari aurre egiteko. Bitartean, gozatu Gabon jaiak familia eta lagunen artean. Eguberri on!

Ese es el deseo sincero de TU Lankide para el año nuevo, que entre todos seamos capaces, con espíritu generoso, responsable y cooperativo, de ilusionarnos y soñar con un futuro mejor. Gabon jai zoriontsuak eta urte berri on!

Forokoop: “Euskal alderdi politikoak eta Kooperatibak”

Eusko Legebiltzarreko indar politiko guztiek Euskal Kooperatiben Mugimenduarentzako (EKM) paper kuantitatibo eta kualitatibo garrantzitsuago bat eskatu zuten Bilbon egindako Forokoop urteko eztabaida-foroan.

EAJ-PNV (Aitor Urresti), Euskal Herria Bildu (Leire Pinedo), Elkarrekin – Ahal Dugu (Jose Ramón Becerra), PSE (Sonia Pérez) eta Alderdi Popularra (Carmelo Barrio) bat etorri ziren eta denek nabarmendu zuten oso garrantzitsua dela EKM presente egotea azterketak egin eta erabakiak hartzeko gaur egun martxan dauden foro instituzional guztietan. Horrela, kooperatiben ezagutza eta balioak mota guztietako erakunde instituzionaletan txertatuko direla ziurtatuko da, hala nola industria-politika publikoak kudeatzeko ardura daukaten guneetan, hezkuntzaz arduratzen direnetan, enpleguaren ingurukoetan, gizarte-politiken ardura daukatenetan, etab.

Kooperatiben mugimenduaren ordezkariak zabal baten aurrean egin zuten eztabaidan, alderdi politikoetako arduradunek mundu osoan ezaguna den erreferentzia honen balioa goraiatu dute. Bere eguneroko jardunak erakusten du posible dela aberastasun ekonomiko eta soziala lortzea, pertsonak ahalduntzea eta proiektuen iraunkortasuna eta lurraldearekiko lotura ziurtatzea.

Horrez gain, Maria Jesus San Jose Lan eta Justizia Sailburuak aurreratu zuenez, legealdi honetan euskal kooperatiben Lege berria onartzea aurreikusita dago, eta indar politiko guztiek aho batez nabarmendu dute horrek sortuko dituen aukera berriak.



Indar politikoen arteko eztabaida Forokoop, kooperatiben mugimenduaren eztabaidarako foroan, egin da, urtero Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluak eta Konfekoop Euskadiko Kooperatiben Konfederazioak antolatzen duten topaketan. Iñigo Urkullu Eusko Jaurlaritzako lehendakariak itxi zuen

foroa, eta bere hitzaldian euskal kooperatibismoak etorkizuneko garapeneredua eraikitzeko eta zabaltzeko daukan garrantzia azpimarratu zuen, “pertsonak oinarri dituen eredua, herrialdeak eta kooperatiben mugimenduak komunean dituzten balioak ardatz hartuta: elkarlana eta kooperazioa, hots, auzolana”. □

Presentación de proyectos del Curso Experto Universitario en Cooperativismo

El Curso Experto en Cooperativismo surgió en 2008. Desde entonces se han celebrado nueve ediciones y durante este curso 2017-2018 se está celebrando el décimo curso. Durante todo este tiempo más de 180 personas se han formado en cooperativismo.

Poniendo el foco en la dimensión cooperativa y social, esta formación pretende ayudar en al dirección y fortalecer el Proyecto Socio-Empresarial de las cooperativas de los participantes. El Curso Experto ofrece herramientas y estrategias para avanzar en este sentido. Durante todo este tiempo, han sido

184 las personas que han participado en el curso y 30 cooperativas representadas de la Corporación MONDRAGON.

El curso está dirigido a miembros de órganos sociales y ejecutivos. A personas con potencial y sensibilidad para traccionar el proyecto cooperativo, y a personas con inquietud y ganas de formarse en cooperativismo. □





Jornada sobre Cooperativistas del siglo XXI

Con motivo del décimo aniversario de la Fundación de Amigos de Arizmendiarieta. *Aprendiendo del pasado y viviendo el presente, diseñamos el futuro.*



El objetivo de esta jornada fue reflexionar sobre la vigencia y actualidad de la cooperación y la colaboración en cualquier ámbito de la sociedad, en cualquier lugar, sector o actividad a través de la fórmula cooperativa y sus propuestas de renovación y adaptación a la sociedad del siglo XXI. La inauguración de la jornada, celebrada en Bilbao Berrikuntza Faktoria, la realizó Iñigo Iñurrategi, responsable de educación cooperativa de MONDRAGON.

En la misma participaron varios ponentes de diferentes instituciones que aportaron sus experiencias y puntos de vista sobre 8 temas: Investigación, Tendencias digitales, Industria, Auzo Kooperatiboak, Salud, Economía Social, Innovación y Educación.

A continuación, los asistentes a esta jornada protagonizaron una dinámica de diálogo sobre cada uno de estos temas, realizando sus aportaciones a través de varias mesas de debate.

Conclusiones

El evento, que se prolongó durante toda la mañana del pasado 20 de octubre, fue gestionado por la cooperativa *tazebaez*, que pocos días después de la jornada difundía un informe en el que señalaba, entre otras, las siguientes conclusiones:

- *Eginez pentsatu, pentsatuz egin.*
- El individualismo dificulta la cooperación.
- La canción es buena, pero los cantantes son malos.
- *Inter cooperation incredible challenge & opportunity.*
- *Etorkizun berria asmatu, erronka intergenerazionala.*
- La cooperativa es el centro.
- *Ikerketaren garrantzia.* □



Para más información sobre los contenidos y las conclusiones de la jornada: https://arizmendiarieta.org/wp-content/uploads/2017/11/XXI_Cooperativistas_memoria1.pdf



Orbea y Vital Concept se unen con el Tour de Francia en el punto de mira

Alcanza un acuerdo con la escuadra con más proyección del pelotón para presentar batalla en las competiciones más importantes del calendario internacional.

Orbea y el equipo continental profesional Vital Concept Cycling Club unen sus fuerzas para las temporadas 2018 y 2019. La escuadra francesa, dirigida por el ex ciclista Jérôme Pineau, disputará las mejores carreras del calendario internacional y permitirá a Orbea competir en las carreras más exigentes del mundo: en el punto de mira, el Tour de Francia 2018.

Orbea apuesta así por un proyecto ilusionante; con base en una de las regiones

con más tradición ciclista de Europa como es Bretaña y formado por un grupo de corredores con gran proyección. Liderado por el sprinter Bryan Coquard, el roster del Vital Concept Cycling Club incluye un amplio perfil de corredores –escaladores, clásicos, contrarrelojistas...– que contará con la amplia gama de carretera de la cooperativa de Mallabia para afrontar cada uno de los retos específicos de la competición. □



Mejor imposible

El Reto Solidario de Fagor Ederlan Tafalla en su décimo aniversario culmina con éxito de recaudación y respuesta. FET 10 ha recaudado 60.044 euros para las asociaciones Mundukide y GERNA.

Ni los más optimistas se lo hubiesen imaginado. Ni los más trabajadores pensaban que el resultado iba a ser tan bueno. Ni los más implicados consideraban que tanta solidaridad fuese posible... Todas las personas que hace cuatro meses protagonizaron el arranque del Reto Solidario y Deportivo FET 10, en el décimo aniversario de Fagor Ederlan Tafalla, pensaban alcanzar todos los retos marcados en la hoja de ruta, pero FET 10 ha superado todas las expectativas y se ha convertido

en una iniciativa que costará olvidar.

Tafalla y toda la Merindad se han volcado con la iniciativa, que ha contado también con el apoyo de Corporación MONDRAGON y del Grupo Fagor, entre otros. La primera implementará los 30.022 euros en sus proyectos de cooperación cooperativa. El Grupo de Enfermedades Raras y Poco Frecuentes de Navarra por su parte destinará lo recaudado a las terapias que los niños y niñas de la asociación realizan para mejorar su vida. □

Valoración muy positiva

A finales de noviembre, todos los protagonistas realizaron una rueda de prensa para dar cuenta del Reto Solidario y agradecer a todos los participantes, colaboradores y patrocinadores su compromiso y participación. Todos sin exclusión ponderaron la acción y aseguraron que ha sido el acto solidario más importante desde la cooperativización, hace diez años, de la planta de Fagor Ederlan en Tafalla.



Izaskun Echevarria
Secretaria del Consejo Rector

“FET 10 ha sido una manera diferente de celebrar nuestros primeros diez años de recorrido cooperativo. Una manera muy gratificante, con la cual hemos demostrado lo capaces que somos y hemos alcanzado todos los objetivos marcados e incluso los hemos superado”.



Yolanda Marco
Presidenta de GERNA (Grupo de Enfermedades Raras de Navarra)

“Para GERNA el Reto Solidario ha supuesto una motivación especial y mucha fuerza para seguir adelante con los pocos recursos que tenemos. Somos una asociación nueva, pequeña... y damos apoyo en un ámbito complicado como las enfermedades raras y poco frecuentes”.



Josu Urrutia
Director de Mundukide Fundazioa

“Muchísimas gracias en nombre de Mundukide de miles de personas de Mozambique, Brasil... y esperemos que pronto también estemos en Colombia, Ecuador y en algún otro país de África. Con el dinero que FET 10 ha puesto a nuestra disposición queremos seguir dando oportunidades para que mejoren su vida miles de personas que lo necesitan”.



Riki Abad
Ultrafondista navarro y principal protagonista del reto deportivo

“FET 10 ha sido un reto de diez. Para nuestra cooperativa ha sido algo maravilloso. Esperamos que tanto Mundukide como GERNA aprovechen esos 30.022,00 euros para impulsar sus actividades”.





Tercera edición del Foro Finanzas de MONDRAGON

Nueva jornada conjunta de los directores financieros de las cooperativas para reflexionar sobre las principales líneas de actuación y los retos del futuro.

El pasado 23 de noviembre tuvo lugar en Enpresagintza (Mondragon Unibertsitatea) la tercera edición del "Foro de Finanzas" de MONDRAGON. Una vez más, el principal objetivo del mismo fue compartir inquietudes del ámbito financiero de las cooperativas y reflexionar sobre cómo impulsar dinámicas de intercooperación con objeto de sumar esfuerzos y avanzar coordinadamente en una misma dirección.

En esta edición, Belen Kortabarria, directora de Gestión Financiera de MONDRAGON, realizó una exposición sobre los avances en el desarrollo de los retos y líneas de actuación financieras definidas en la estrategia de financiación de la Política Socioempresarial 2017/2020.

El director de Análisis de Bankinter, Ramón Forcada, también acudió a la cita para presentar las perspectivas económicas para 2018.

Además, Javier Orbea director financiero del Grupo Ulma, compartió con todas las cooperativas presentes, su reciente experiencia de diversificación financiera, a través de la financiación complementaria a la banca comercial mediante la emisión de



pagarés en el Mercado Alternativo de Renta Fija (MARF).

Iñigo Ucín, presidente de MONDRAGON, habló del contexto mundial para los negocios, de los valores cooperativos y recordó la Política Socio Empresarial 2017/2020 aprobada en el último Congreso, haciendo hincapié en la estrategia de financiación, incidiendo en la necesidad de

anticipación, planificación y diversificación en la gestión financiera.

Asimismo, el economista y escritor Alex Rovira, hizo una interesante disertación sobre *Creer, crear, lograr* en la que puso el foco en la intercooperación.

Por otro lado, cabe mencionar que, con la coordinación y colaboración de personas de MIK y de la Facultad de Empresariales de MU, los directores financieros, reunidos en grupos de trabajo, fueron aportando sus puntos de vista en torno al tema *reforzamiento de los recursos propios* de las cooperativas. □

MONDRAGON recibe el premio Vodafone DEIA Innovation RSC

En la gala también fue galardonada la cooperativa Orona en la categoría de Medio Ambiente.

El museo Guggenheim fue el escenario elegido para la entrega de los premios Vodafone DEIA Innovation Sariak, que en esta ocasión tuvo lugar el pasado 29 de noviembre.

La tercera edición de estos galardones reconoció a las siguientes entidades: NEM Solutions, Velatia, MONDRAGON, Orona, Egamaster, departamento de Educación del Gobierno Vasco y Diputación de Gipuzkoa.

Estos premios buscan el reconocimiento a empresas e instituciones que tienen la innovación como bandera, puesto que gracias a sus distintas modalidades de innovación ayudan al progreso de la sociedad y de Euskadi.

Iñigo Ucín, presidente del Consejo General, fue el encargado de recoger el galardón concedido a MONDRAGON y en sus



palabras de agradecimiento Ucín reafirmó el compromiso de la Corporación con la innovación. Por su parte, Mikel Tolosa, director corporativo de Orona, recogió el

premio otorgado a la cooperativa guipuzcoana por su labor desarrollada en innovación ligada al cuidado del medio ambiente. □

Prospektiker, reconocida como entidad colaboradora con la igualdad

El pasado 16 de noviembre Prospektiker recibió de manos de Emakunde el reconocimiento como Entidad Colaboradora con la Igualdad, en la jornada *Nuevas claves para la gestión de la igualdad*, en el marco de la Semana Europea de la Gestión Avanzada impulsada por Euskalit.

En la jornada se presentaron también los avances de la red Bai Sarea, compuesta por 57 entidades con el distintivo de Colaboradoras para la Igualdad, y cuyo objetivo es contar con un espacio de colaboración para multiplicar el impacto de los planes de igualdad que están en marcha en las distintas organizaciones para reducir las brechas de género del mercado laboral. En declaraciones de la directora de Emakunde, Izaskun Landaida “cuando las empresas apuestan en serio por la igualdad no solo se convierten en empresas comprometidas con la justicia social, también se convierten en empresas que mejoran su rendimiento, su calidad, su organización”.

El reconocimiento llega tras un periodo de trabajo que se inició en junio de 2016 con la elaboración de un diagnóstico para identificar la situación de la igualdad en Prospektiker atendiendo a su dimensión interna (condiciones laborales de la plantilla, procedimientos de selección, promoción, participación, conciliación,

lenguaje y comunicación) y externa (difusión, servicios, redes...).

Este diagnóstico sirvió de base para el diseño del Plan de igualdad 2016-19 de Prospektiker, que cuenta con medidas tendentes a eliminar posibles brechas y desigualdades identificadas, pero también a visibilizar el compromiso adquirido históricamente por Prospektiker en esta materia, debido a su trayectoria en el desarrollo de proyectos de consultoría en este ámbito: en el diseño de diagnósticos y planes de igualdad para organizaciones, protocolos de prevención de acoso, etc. □



Se promocionan medidas que faciliten la igualdad de mujeres y hombres y la eliminación de obstáculos, en la práctica diaria de su actuación y organización.

IK4-Ikerlan y CAF introducen la tecnología de carga inalámbrica en el sector ferroviario

Ambas entidades colaboran en el desarrollo de un novedoso cargador inductivo para tranvías que no precisa de comunicación tierra-vehículo.

Los métodos de carga inalámbricos son cada vez más habituales en sectores como el de la automoción o la telefonía móvil, donde muchos fabricantes apuestan por dispositivos que no requieren cables o enchufes para cargar las baterías de los vehículos eléctricos y smartphones. Este tipo de cargadores, llamados inductivos, transfieren la energía del emisor al receptor a través de un campo electromagnético inducido entre ambos.

El transporte público ha sido el último en beneficiarse de este método. La compañía de ferrocarriles guipuzcoana CAF y el Centro Tecnológico IK4-IKERLAN han desarrollado un sistema de carga inalámbrico de tranvías que no requiere, a diferencia de los métodos convencionales, ningún tipo de contacto

eléctrico directo, como catenarias, cables o enchufes, para recargar las baterías de los trenes. Además, no necesita de comunicación entre el equipo en tierra y el vehículo, ni de partes móviles que realicen la conexión eléctrica, lo que permite mejorar sustancialmente la fiabilidad del sistema, ahorrar en costes de adquisición y mantenimiento, y reducir el peso del tranvía.

Prototipo para tranvía

El desarrollo se ha llevado a cabo en el marco del proyecto ICPT (Inductive Coupling Power Transfer), que arrancó en 2014 y ha tenido una duración de tres años. Esta propuesta se enmarca dentro de la iniciativa NUSUR, que a su vez está



subvencionada por el programa Etorgai del Gobierno Vasco.

Durante este tiempo, IK4-IKERLAN ha trabajado en un prototipo diseñado para transferir 50 kW de potencia que, tras validarlo en sus laboratorios, ha sido instalado en un tranvía de CAF modelo URBOS, en la vía de pruebas con la que cuenta en Zaragoza. □



IK4-IKERLAN eta Coprecik errekontza sistema berritzailea diseinatu dute

Barbakoen merkatuko liderra den Weber erraldoi iparramerikarrentzat garatu dute diseinua. Barbakoen pizte prozesua eta errekontza baldintzak hobetu dituzte eta segurtasuna areagotu.

IK4-IKERLAN zentro teknologikoak eta Copreci kooperatibak lagundu dute kanporako gas barbakoaren errekontza sistema berritzailea garatzen, Weber, erraldoi iparramerikarrentzat. Barbakoaren pizte prozesua eta errekontza baldintzak hobetu dituzte eta segurtasuna areagotu. Sisteman sartutako berritasunek eta hobekuntzek diseinu berria patentatzera eramanez fabrikatzaile amerikarra; patente eskaeran onartzen da zentro teknologikoa eta euskal kooperatiba izan direla diseinu berriaren asmatzaileak.

Fabrikatzaile iparramerikarrak erabaki zuen bere barbakoaren erregailuen pitei beste geometria ematea gehiago iraun dezaten eta erabaki zuen, halaber, garrantzia 10 urtera luzatzea, lehiakideek eskaintzen dutena baino ia bi aldiz gehiagoko garrantzia epea eskaintzeko. IK4-IKERLANek barbakoaren gama berrien errekontza sistemak garatzen parte hartu du, gas sarrerako pitaren garapenean zentratuta batez ere.

Atera den diseinua (Venturi motako erregailu atmosferiko bat),



jada industrializazio fasean dagoenak, errekontzarako beharrezkoa den gas eta aire nahasketa hobetzea lortu du eta, horrez gain, erregailuei sendotasun handiago eman die, fabrikazio tolerantziagatik, eta sugarra homogeenagoa eta barbakoaren pizte seguruagoa izatea ere lortu du.

Errekontzako osagai multzo honen diseinuan eta fabrikazioan parte hartuta, IK4-IKERLANek Copreciri lagundu dio munduko gas barbakoaren saltzailerik handienarekin duen harremana sendotzen, eta lagundu du, baita ere, Weber sektoreko munduko lider sendoago izaten. □

IK4-IKERLANek web eta bideo korporatibo berriak estreinatu ditu

Diseinua hobetu da, batik bat erakundeak interneten duen posizionamendua optimizatzeko, korporazioaren nortasuna indartzeko eta eskaintzen dituen zerbitzuak bultzatzeko.



Atari berria gailu guztietara egokitu daiteke, itxura berritua du, eta elementuak modu eraginkorrean banatuta ditu, hobeto erabili ahal izateko eta erabiltzailearengan zentratutako diseinu bat eskaintzeko.

Apustu honekin, zentroaren asmoa da sarean duen presentzia indartzea, enprekin harremanetan egoteko bide sendo bat edukitzeko eta, bide batez, gero eta erreferente sendoago izateko funtsezkoak diren eremuetako ezagutzak, hala nola, IK4-Tetako, fabrikazio aurreratuko eta energia eta potentzia elektronikako ezagutzak transferitzeari dagokionez.

IK4-IKERLANen asmoa da, halaber, orrialdeak beren nortasun korporatiboa indartzeko balio izatea, lau ardatz nagusi hauen gainean eraikitako nortasuna baita: lankidetzeta, bizitasuna, expertiseteknologikoa eta enpresentzako transferentzia.

Zehazki, zentroak bideo bat egin du, non balioak indartu eta nortasun ezaugarri horiek balioesten diren. Bideoa ikusgai dago eta bere izenburua da: *Teknologia da.* □

Navarra celebra el Día de la Economía Social 2017

El 25% del empleo privado creado en Navarra en los nueve primeros meses del año corresponde a empresas de Economía Social, según explicó Ignacio Ugalde, presidente de CEPES Navarra y director de Recursos Humanos de Fagor Ederlan Tafalla.

Más de 350 personas se reunieron en Baluarte para celebrar el Día de la Economía Social en una jornada organizada por CEPES Navarra y la

Delegación del Gobierno de Navarra en Bruselas, junto con el Comité Europeo de Regiones y Social Economy Europe.

Son más de 1.100 empresas y entidades de Economía Social con una facturación que rebasa los 2.150 millones de euros, una cifra equivalente al 11,3 % de nuestro PIB. Actualmente, representan el 8,1% del empleo privado en Navarra, superando las 18.800 personas. □



MONDRAGONeko pertsonen gestiorako X. foroa

Kooperatibetako gestio sozialeko 135 ordezkari elkartu ziren foroan. Kursoalen egin zen topaketan etorkizunerako erronkak aztertu eta partekatu zituzten.

Pasa den azaroaren 24an egin zen MONDRAGON taldeko Pertsonen Gestiorako X. foroa. Kooperatibetako ordezkariak beraien esperientziak partekatu eta gainera etorkizunerako erronka garrantzitsuenak aztertu zituzten.

Goizeko lehen hitzaldia Iñigo Ucin, Kontseilu Orokorreko lehendakariak egin zuen eta aurrera begira izango ditugun desafioak errepasatu zituen. "Talentoa duten pertsonak behar ditugu, kooperatiboak diren proiektuetan inplikatu eta lana egingo dutenak" azaldu zuen. Gainera, hiru gako hauek ere mahai gainean jarri zituen: nola antzeman etorkizunean beharko ditugun pertsonak; nola egin erakargarri gure proiektua; eta nola mantendu "sasoian" ditugun pertsonak.

Ondoren Zigor Ezpeleta, Gestio Sozialeko arduradunak hartu zuen hitza. Hamar edizioetako errapasoa egin zuen eta oso modu positiboan baloratu zituen urte hauetan foroak eman dituen ondorioak.

Enplegarritasunaren erronka

Jardunaldian zehar, Santi García ere hitz egin zuen, *Future For Work Institute* delako ordezkariak. Batik bat enpresa guztientzat funtsezkoa den gaiaren inguruan hausnarketa proposatu zuen: enplegarritasuna.

Bere aldetik, Alejandra L. Baisson, 3M Iberia enpresako giza baliabideetako zuzendariak, bere esperientzia partekatu zuen eta lanaren garapenak berarekin



Fortalezas y sombras de nuestra realidad cooperativa

ekarriko dituen erronkaren inguruan mintzatu zen. Testuinguru honetan, Jordi Serrano, e *Future For Work Institute* enpresako ordezkariak, aipatu zuen "funtsezkoa dela egunerokotasuneaz gain, etorkizunerako eta epe luzerako erronkak kudeatzea; eta honek zuzenean eragiten die pertsoneri".

Hauek mahainguru batean hartu zuten parte, Gurutz Txopeitia (Fagor Ederlan Taldea) eta Iker Usabiagak (Danobatgroup) zuzenduta. Gai ugari plazaratu ziren, pertsonen gestioarekin lotuta: berrikuntza, burujabetza, eraldaketa...

Luis Huete, nazioarteko management gaietan aditua denak, azken hitzaldia eskaini zuen. Bere aurkezpenean, "bultzatu behar diren jarrerak" eta "egungo testuinguru historikoan behar ditugun lidergoak" gorapatu zituen. □

Zigor Ezpeleta, director de Gestión Social, con motivo del décimo aniversario del Foro de Personas, quiso trasladar a los 135 asistentes a este evento –la mayor parte con responsabilidad en la gestión de personas– una interesante reflexión sobre las fortalezas y las sombras de la Experiencia Cooperativa.

Lo hizo en esta clave –luzes y sombras– ya que “parece que tenemos una determinada estructura genética que nos aporta unas fortalezas y también un riesgo a padecer ciertas dolencias”. Y enumeró hasta diez binomios de fortalezas y debilidades: la tensión positiva vs la acomodación; la fortaleza del proyecto colectivo vs el igualitarismo; la intercooperación vs la endogamia; la corresponsabilidad vs el victimismo; la organización democrática vs el populismo; la asunción del cambio en primera persona vs “son los demás los que tienen que cambiar”; la adaptabilidad vs el purismo; tener un modelo admirado vs no contarle y no valorarlo; trabajo con sentido vs el sinsentido del trabajo; la vivencia de los valores vs los valores en tiempos de crisis.

En la parte final de su exposición Zigor se hacía varias preguntas, entre otras, “¿Qué pasaría si buscáramos razones para el sí y no argumentos para el no? ¿Qué pasaría si nos focalizáramos en lo que nos ilusiona, nos da energía y conecta con la vida? ¿Qué pasaría si nos conectáramos con la ambición de trascender nuestros pequeños egoísmos para ser parte de algo más potente y transformador?”



Iñigo Ucinék hiru gako mahai gainean jarri zituen: nola antzeman etorkizunean beharko ditugun pertsonak; nola egin erakargarri gure proiektua; eta nola mantendu "sasoian" ditugun pertsonak.



LANAk presentzia areagotu du nazioartean

Merkatu berrietara salto egitea izan da kooperatibak bultzatu duen nazioartekotze estrategiaren helburu nagusia. Dagoeneko Txekiar Errepublikako plantak hamar urte bete ditu.

Nazioarte mailan presentzia areagotzeko asmoz eta aukera desberdinak aztertu ondoren, Alemania esate baterako, 2005 urtean erabaki zen Txekiar Errepublikan planta berria irekitzea. Pisuzko arazoien artean egon ziren lehen gaiak eta bertako merkatua.

Izan ere, lehen gaia Alemania, Austria eta Txekiar Errepublikatik ekartzen zen eta gainera herrialde hauetako merkatuetan sartzea izan da Lararen helburua. Horrela, 2007an ezarri ziren Zdirec nad Doubravo udalerrian, Europa mailako zerrategi handienetarikoen baten ondoan. Kooperatibatik adierazi duten moduan, "ezarpen honekin bi helburu bete ditugu: lehen gaia erraz eskuratzea eta gainera bezero berriengana iristea".

Txekiar Errepublikan kokatu den planta berriak 12.000 m² ditu eta diseinuan kontuan hartu dira Oñatiko plantan erabilitako diseinu bera. Modu berean, etorkizunetan gauzatu daitezkeen proiektu berrietarako tokia ere utzi da.

Ekoizpen planta

Gaur egun 120 pertsona ari dira plantan lanean eta 2007an inauguratu zenetik Europako merkatura hurbiltzeko eta presentzia sendotzeko helburua bete du.

Bi ekoizpen linea ditu plantak eta nagusiki egurrezko pieza desberdinak egiten dira, eraikuntza sektorerako bideratzen direnak (kofratuak egiteko).

Alde batetik, Oñatin bertan fabrikatzen den hiru kapadun tableroa egiten da eta



horrez gain egurrezko habeak ere egiten dira. Aurrera begira, fabrikazioa bikoiztea da helburua.

Dagoeneko plantak hamar urte bete ditu eta helburu estrategikoak ere finkatu ditu aurrera begira. Izan ere, erreferente bihurtu nahi da Alemania, Austria, Suiza, Italia eta Poloniako merkatuetan. Modu berean, beste herrialde batzuetara zabaldu nahi ditu salmentak, hala nola Australia, Hegoafrika edota Estatu Batuetara. □

Eusko Jaurlaritzako Lanbide Heziketakoa sailburuordea Lea Artibai ikastetxean izan da bisitan

Bisita honekin, sailburuordeak eta bere taldeak zuzenean ezagutu ditu proiektu hauek eta lanean ari den irakasle taldea.



Azaroaren hasieran egin zuten bisita eta bertan izan ziren: Lanbide Heziketakoa sailburuordea Jorge Arévalo Turrillas; Teknologia eta Ikasketak aurreratuen zuzendaria Rikardo Lamadrid Intxaurreaga; Antolakuntza eta Planifikazioko

zuzendaria Nicolás Sagarzazu Alzua eta Teknikako Garapen Jasangarriko arduraduna M^a Jose Barriola Baraibar; Markina-Xemeinen dagoen (Bizkaia) Lea Artibai ikastetxean izan ziren. Gidari lanetan ibili ziren Isabel Mendiguren, ikastetxeko zuzendaria; Maite Bengoa,

Lanbide Heziketakoa arduraduna; eta Eneritz Azkue Lanerako Prestakuntzako arduraduna.

Lea Artibai ikastetxea etengabe ari da berrikuntza proiektuak garatzen, enpresentzako zerbitzu teknikoak lantzen, formazio duala bultzatzen eta erronketan oinarritutako ikasketak ezartzen.

Lea Artibai ikastetxearen inizatiba berritzaileak

Bisitan, Lea Artibai ikastetxeko zuzendaritzak prestakuntzarako eta lanerako azken inizatibak aurkeztu zituen. Azken proiektu berritzaileetaz mintzatu ziren: digital manufacturing, 3Dn inprimatutako materialak, 4.0 industrian plastikoen injekzioa eta estanzazio beroaren bidez eta laser bidez moztutako UHSS altzairuzko pieza metalikoak. Era berean, hiru urteko esperientzia eta gero, hain emaitza onak lortzen ari den Lean eskola ere badago proiektu berritzaileen artean. □

MONDRAGON lanza un fondo de apoyo a nuevos proyectos empresariales

La Corporación MONDRAGON, en el marco de su nueva estrategia corporativa 2017-2020, ha lanzado recientemente MONDRAGON Fondo de Promoción F.C.R, un vehículo de inversión ya inscrito en la CNMV y que está operativo bajo la gestión de la sociedad gestora de capital riesgo Clave Mayor.

El fondo, cerrado con compromisos por 15 millones de euros, cuenta, adicionalmente a la participación de MONDRAGON y Clave Mayor, con FondIco Global FCR, y las Sociedades de capital Riesgo del Gobierno Vasco, Gobierno de Navarra y Diputación de Gipuzkoa. El objetivo del fondo es apoyar la transferencia tecnológica de proyectos que provengan principalmente del entorno de la propia Corporación, partiendo de un equipo con capacidad de liderazgo, conocimiento del mercado y la tecnología

que esté comprometido con el proyecto para transformar las mejores ideas y/o pruebas de concepto existentes, en proyectos empresariales viables.

Respecto a la estrategia de inversión de "MONDRAGON Fondo de Promoción F.C.R", éste invertirá en los próximos 6 años en 30 compañías que deberán tener menos de dos años de vida, estimándose la permanencia temporal en cada una de las participadas en 4-5 años.

La inversión se realizará mediante varios desembolsos en capital y/o deuda

por importe de hasta 500 mil euros de media por cada empresa participada, y siempre que se cumplan los hitos de valor prefijados en el Plan de Negocio de la toma de participación.

Las inversiones del fondo se realizarán principalmente en compañías nacionales de base tecnológica e innovadora del sector industrial, de la salud y la energía que provengan principalmente del entorno de MONDRAGON o que proviniendo de fuera del entorno, puedan resultar de interés para el Fondo y sus partícipes. □

Arizmendi Ikastola reinaugura Santa Teresa

De esta manera, la Pedagogía de la Confianza ha dado el salto, por primera vez en el País Vasco, de la etapa de Educación Infantil (0-6 años) a la totalidad de la etapa de Educación Primaria (6-12 años).

En 2009 se iniciaron los primeros pasos de la Pedagogía de la Confianza, en la ikastola Arizmendi del valle de Léniz, con una absoluta transformación en la finalidad, metodología y arquitectura de la etapa de Educación Infantil.

En el presente 2017 se ha diseñado el edificio y en el verano se han realizado las obras consecuentes que acogen toda la Educación Primaria. El resultado fue presentado recientemente y a la cita acudieron numerosos representantes de instituciones y del mundo cooperativo que, acompañados por Aitziber Arregi, presidenta de Arizmendi, visitaron las instalaciones recién estrenadas. Entre otras personas, estuvieron: la directora de Innovación del Gobierno Vasco Luzia Torrealda; la diputada de Infraestructuras de la Diputación de Gipuzkoa Aintzane Oiartibe; la alcaldesa de Mondragón Maria Ubarretxena; y el presidente de la corporación MONDRAGON Iñigo Ucin.

El futuro educativo en una arquitectura de confianza

La meta de la Pedagogía de la Confianza es la educación euskaldun cooperativa y la arquitectura juega un papel decisivo en



su desarrollo, tanto para que el alumnado tenga confianza en sí mismo, como en los demás y en su entorno.

Por ello, a lo largo del curso pasado, 2016-17, se activó un proyecto intercooperativo entre LKS y la cooperativa de muebles EREDU/ENEA junto con un equipo de profesionales de ARIZMENDI.

Así se ha realizado un diseño singular, específico, para que los niños y niñas se autogestionen, planteen y ejecuten proyectos cooperativos, les sea posible el aprendizaje individual, y en pequeño y en gran grupo, puedan compartir proyectos

colaborativos con grupos de distintas edades, se visibilicen alumnos y profesores desde diferentes puntos de observación, las actividades de las dos plantas del edificio estén a la vista de todos, el mismo espacio pueda tener diferentes funciones, las familias puedan incorporarse al espacio de aprendizaje, los vecinos del barrio cuenten con un acceso y espacio que puedan emplear para diversas actividades... En suma, se logra que el hogar, la ikastola y el barrio sean espacios interconectados, naturales y de confianza para el alumnado. □



Firma de un protocolo para la difusión del programa de retorno de la juventud vasca

Gobierno Vasco, las universidades vascas, Confebask, ASLE y Konfekoop han firmado un protocolo para la difusión del programa de retorno de la juventud vasca a centros de trabajo radicados en la Comunidad Autónoma de Euskadi.

El Departamento de Empleo y Políticas Sociales del Gobierno Vasco, las Universidades del Sistema Universitario Vasco, Confebask (Confederación Empresarial Vasca), ASLE (Agrupación de Sociedades Laborales de Euskadi) y Konfekoop (Confederación de Cooperativas de Euskadi), han firmado un protocolo de colaboración para la difusión del programa de retorno de la Juventud vasca a centros de trabajo radicados en la Comunidad Autónoma de Euskadi.

El Departamento de Empleo y Políticas Sociales y Lanbide han puesto en marcha un programa pionero que fomenta el empleo de calidad para permitir la vuelta a Euskadi de menores de 35 años que se encuentren trabajando en otro país u otra comunidad autónoma.

Las partes han acordado dar difusión de la información relativa al programa de retorno juvenil, colaborar en la detección de oportunidades de empleo y hacer una promoción directa y personalizada ante las posibles personas interesadas sobre las oportunidades que



les brinda el programa. Para ello, las partes firmantes dispondrán sus propios recursos informáticos, humanos y materiales.

En el entramado empresarial vasco, Confebask representa los intereses del empresariado vasco, ASLE es la agrupación empresarial de Sociedades Laborales en el

campo de la Economía Social y Konfekoop representa a las Cooperativas de Euskadi fomentando la promoción y formación cooperativa. En cuanto al Sistema Universitario Vasco, cuenta con una amplia y cualificada oferta formativa en todas las ramas del conocimiento. □

El Departamento de Empleo y Políticas Sociales y Lanbide han puesto en marcha un programa pionero que fomenta el empleo de calidad para permitir la vuelta a Euskadi de menores de 35 años.

LKS potencia sus servicios de Infraestructuras IT

Nace LKS Infraestructuras IT, que consolida las capacidades y experiencias acumuladas por los distintos equipos de MCC Telecom y LKS S. Coop. y su grupo de empresas, ambos integrados a MONDRAGON.

Con el objetivo de continuar incrementando el valor aportado a sus clientes, LKS S. Coop. ha realizado una apuesta decidida por potenciar su oferta de servicios en el ámbito de las infraestructuras IT, consolidando las capacidades y experiencias acumuladas por los distintos equipos de MCC TELECOM y LKS S. Coop. y su grupo de empresas, ambos pertenecientes a MONDRAGON.

Fruto de dicha apuesta, nace LKS Infraestructuras IT una nueva organización con sede en el Parque Tecnológico de Zamudio -Bizkaia- con el objetivo de proporcionar servicios

especializados de diseño, provisión y gestión de infraestructuras (Data Center, Servidores, Almacenamiento, Networking), servicios de Cloud, servicios de administración y explotación de sistemas (virtualización, sistemas operativos, bases de datos y servidores de aplicaciones), monitorización (remota u on premise) y Copreci (Firewall, antivirus, gestión de parches, planes de contingencia, planes de seguridad).

En palabras de Elena Zárraga, directora general de LKS S.Coop, "LKS Infraestructuras IT nace para dar respuesta a la demanda de nuestros de clientes de



disponer de unas infraestructuras IT eficientes, seguras y preparadas para afrontar los nuevos retos que emanan del BigData, la movilidad, el internet de las cosas y la computación en la nube, en el contexto de la Industria 4.0". □

La Unión Europea concede a ULMA 1,45 millones para el desarrollo de un proyecto de base tecnológica orientado al sector salud

El proyecto *Retinal*, impulsado por el Centro de Promoción e Innovación Empresarial del Grupo Cooperativo ULMA, promueve una solución integral para el diagnóstico precoz de la retinopatía diabética.

La Comisión Europea ha premiado la labor que viene desarrollando el Grupo ULMA en los últimos años en su Centro de Promoción e Innovación Empresarial con una ayuda de 1,45 millones de euros, para el desarrollo de un proyecto orientado al sector salud, denominado *Retinal*, y dirigido a proponer una solución integral para el diagnóstico precoz de la enfermedad de la retinopatía diabética, que es la principal complicación ocular de la diabetes.

En 2015 *Retinal* obtuvo un primer reconocimiento por parte de la Comisión Europea que seleccionó el proyecto, junto con otros 17, entre las 543 propuestas presentadas a la fase 1 en la categoría *Open Disruptive Innovation Scheme*.

El proyecto *Retinal* consiste en una solución integral de Software y Hardware para uso médico basado en un diagnóstico precoz de la enfermedad conocida como



retinopatía diabética, principal complicación ocular causada por la diabetes. Sería el primer paso dentro de una iniciativa más amplia denominada IMNI (Imagen Médica No Invasiva) liderada por ULMA consistente en el desarrollo de una plataforma integral compuesta de diferentes módulos, que basados en el análisis y tratamiento de imagen médica, busca el diagnóstico precoz de diversas enfermedades. □

“El Grupo ULMA trabaja en una estrategia de diversificación para abordar nuevas oportunidades de negocio para el Grupo que generen empleo de alto valor añadido”.

Eika recibe de Whirlpool el premio a la Excelencia en Calidad

La cooperativa vizcaína EIKA ha recibido, por parte del fabricante de electrodomésticos Whirlpool, el premio Supplier Award Quality Excellence en la categoría de Componentes Estratégicos para la región EMEA.

Desde Whirlpool han premiado el nivel de calidad de los focos vitrocerámicos para cocción eléctrica que la cooperativa suministra al fabricante mundial. La entrega del premio tuvo lugar en el marco de la convención anual de proveedores celebrada en la localidad italiana de Varese y en el acto estuvieron presentes altos directivos de Whirlpool como Elizabeth A. Door, Sr VP Global Strategic Sourcing; Alessandro Lombardi, VP Global Strategic Sourcing; Robert Lemyre, VP Purchasing Operations; Paolo Crucitti, Director Supplier Quality & Target Costing. El premio fue recogido en nombre de Eika por Andrés Pablos, KAM de Whirlpool y Daniele Pianezze, responsable comercial en Italia. □





La Escuela Politécnica Superior e Ingeteam sellan su acuerdo de colaboración hasta 2021

El convenio consolidará el Aula Ingeteam de Mondragon Unibertsitatea, donde desarrolla la actividad de investigación y transferencia colaborativa orientada a alcanzar los objetivos del acuerdo.

Con el objetivo de diseñar fórmulas para gestionar los jóvenes talentos que aportarán a la sociedad y a las propias organizaciones valor, riqueza y desarrollo, la Escuela Politécnica Superior de Mondragon Unibertsitatea e Ingeteam han sellado por otros cuatro años su programa de investigación y transferencia colaborativa, que permitirá la incorporación de nuevos profesionales a Ingeteam y la transferencia de talento entre ambas organizaciones a través de programas de formación continua, programas de investigación científica y tecnológica, proyectos, actividades y transferencia de conocimiento técnico.

Aula de investigación permanente

El primer acuerdo entre ambas entidades se firmó en 2008 y, entre otros hitos, permitió la puesta en marcha de un aula de investigación permanente Aula Ingeteam.

Desde que se firmase el primer acuerdo entre ambas entidades han pasado diez años en los que se han desarrollado



patentes, se han escrito cerca de 40 artículos de proyección internacional, se han leído 10 tesis doctorales y se han dedicado más de 25.000 horas de investigación, entre otros datos. □

Coprecik SR10 Erantzukizun Sozialaren egiaztagiria lortu du

Egiaztagiri honekin Coprecik adierazi ditu Erantzukizun Sozial Korporatiboaren alde hartutako konpromisoak.



Erantzukizun Sozial Korporatiboa Copreciren esentziaren parte da, eta horregatik bere jardueran alor hauetara bideratzen du: pertsonen garapenera (euren formazioa, parte-hartzea eta informazioaren gardentasunaren alde eginez), lan eremu seguru eta kalitatezkoa sortzera, enplegua sortzera (nagusiki kooperatiboa), kooperatiben arteko elkartasunera eta garapen jasangarrira.

SR10 Erantzukizun Sozialaren egiaztagiriaz gain, Coprecik Laneko Segurtasun eta Osasuneko OHSAS 18001, Ingurumeneko ISO 14001 eta Kalitateko ISO 9001 egiaztagiriak ere lortu ditu. □

El cónsul de Francia en Bilbao visita MONDRAGON

Para conocer la realidad de la Corporación y consolidar la relación entre el grupo y el consulado.

Sameh Safty, cónsul general de Francia en Bilbao desde el pasado año, se acercó a finales del mes de octubre al centro corporativo para conocer in situ la realidad del grupo cooperativo. A su llegada a MONDRAGON, de la mano de Laboral Kutxa, tuvo un breve encuentro con el presidente del Consejo General, Iñigo Ucin, para celebrar a continuación una reunión de trabajo con

Ander Etxebarria, director de Difusión Cooperativa, y conocer los principales datos y retos actuales de la Corporación.

Asimismo, aprovecharon la ocasión para desplazarse hasta Otalora, donde tomamos esta foto, y conocer su oferta formativa y realizar una breve incursión en el museo dedicado a José María Arizmendiarieta. □



De izquierda a derecha, Olivier Izal, director del Departamento Laboral de ARPA; Ander Etxebarria, director de Difusión Cooperativa de MONDRAGON; Sameh Safty, cónsul general de Francia en Bilbao; José Ignacio Pérez de Albéniz, socio-director general de ARPA; y Alfonso García Liberal, ex director territorial de Laboral Kutxa.

Bexen Cardio acude a la feria MEDICA en Alemania

Bexen Cardio consigue un notorio éxito presentando sus últimas novedades de desfibriladores en la feria MEDICA, a la que acude desde hace más de 20 años.



Bexen Cardio ha asistido a la 48ª edición de la feria MEDICA, líder para el sector médico mundial. Su elevado nivel de influencia internacional y su reputación como fuente de información de referencia en el ámbito de la medicina convierten a este certamen en el punto de encuentro de la industria del sector de tecnología sanitaria internacional. Un total

de 123.500 visitantes, de más de 130 países, recorrieron los 17 pabellones del recinto ferial.

Son más de 20 ediciones las que Bexen Cardio está asistiendo de forma continuada a esta feria con gran impacto mundial, reafirmando así, su imagen de marca internacional e innovadora.

El éxito de la feria se mide tanto por

el elevado número de visitas como por la calidad de la misma, que llevan consigo el incremento de las ventas en Europa y nuevas posibilidades de negocio en otros países.

Novedades 2017

Como novedades de este año, se ha presentado el monitor desfibrilador REANIBEX 500EMS. Se trata de un equipo médico especialmente diseñado para el nicho de Emergencias Médicas Sanitarias. Su reducido tamaño y peso, menos de 2,9 Kg, es capaz de aportar a los médicos y sanitarios las prestaciones de un equipo de alta gama pero en un formato compacto y portable.

Asimismo, también se ha mostrado el nuevo REANIBEX 300GSM orientado a los centros de atención primaria.

Por último, subrayar que todos los equipos médicos presentados incorporan el sistema de comunicaciones DATA CLOUD para transferir los datos biométricos a los centros de emergencias. □

Batz, Cikautxo, Maier y Eika reciben el premio de honor Lauaxeta

Con el premio se les reconoce la labor que realizan para fomentar el uso del euskera en el mundo laboral.

El pasado 28 de noviembre se entregaron los premios Lauaxeta 2017, en un acto celebrado en la Diputación Foral de Bizkaia.

El diputado general de Bizkaia, Unai Rementería hizo entrega del premio honorífico Lauaxeta a las cooperativas Eika, Batz, Maier y Cikautxo y a Industria de Turbo Propulsores ITP, por el esfuerzo realizado para fomentar el uso del euskera en el mundo laboral.

Son muchas las empresas en Bizkaia que durante los últimos años han dado un paso adelante apostando por utilizar cada vez más el euskera en su día a día. Han sido premiadas cinco de ellas, consideradas modelo de actuación en la gestión lingüística.

Con este premio, la Diputación Foral de Bizkaia quiere reconocer a estas



empresas como precursoras y modelo en las iniciativas en favor del uso del euskera en el ámbito laboral y, además, reconocer su apuesta firme y convencida por nuestra lengua.

Estos galardones, que llevan el nombre

del escritor Esteban Urkiaga 'Lauaxeta', reconocen públicamente a aquellas personas, colectivos y entidades que se han distinguido por sus esfuerzos en la promoción, difusión y normalización del euskera y de la cultura vasca. □



Obituario



Goian bego Roman Balanzategi

Don Román, uno de los protagonistas principales de LagunAro EPSV, falleció el pasado 16 de octubre en su domicilio de Vitoria-Gasteiz a los 87 años de edad.

Román Balanzategi (Arrasate, 1930) se sumó al proyecto LagunAro en sus inicios, en 1959, y desde entonces hasta 1995, cuando se jubiló, su vida estuvo profundamente ligada a la entidad. Además de ser uno de sus impulsores, durante años ocupó la dirección del departamento de Medicina de Empresa, que fue la formulación pionera de la posterior prevención de riesgos laborales en las cooperativas. También ocupó la presidencia de la entidad durante 11 años, entre 1984 y 1995.

Don Román estudió medicina en Zaragoza y después de concluir sus

estudios su primer destino lo tuvo en Bilbao, en el hospital Basurto, en el área de corazón y pulmón, donde trabajó durante dos años. Su próxima parada fue en Arrasate, donde hizo un poco de todo: desde médico de empresa en la Cerrajera, pasando por su aportación en el servicio antituberculoso, ejerció también de pediatra y realizaba consultas ambulantes en barrios y caseríos de la zona. Finalmente, en 1959 se unió al Servicio de Provisión Social de Caja Laboral, precursora de LagunAro EPSV, y allí trabajó codo con codo con José Ayala, el primer presidente de LagunAro.

Román fue el director del área de Medicina de Empresa durante muchos años.

Al margen de su aportación a la entidad, Don Román también fue una pieza clave en la puesta en marcha del hospital de Arrasate (hoy Hospital Comarcal de Osakidetza en Debagoiena) apoyado en la confianza de José María Arizmendiarieta y de la ayuda en la ejecución de José María Ormaetxea. Además, también fue presidente de Fremap, entidad colaboradora de la Seguridad Social que gestiona y protege las contingencias de accidentes de trabajo y enfermedades profesionales.

Padre de cinco hijos,

abuelo de 9 nietos, y viudo de Begoña Landa, pasaba sus últimos años en Vitoria donde se instaló tras casarse con Carmiña Briones. Buena gente, gran trabajador, con fino sentido del humor y lector impenitente, Román era una persona sencilla, muy accesible y un gran conversador. Su última aparición pública, cosas del destino, fue en el acto conmemorativo del 50 aniversario de LagunAro EPSV, celebrado el pasado mes de julio en la sede principal de la entidad en Arrasate.

Desde TU Lankide queremos enviar un abrazo sentido a toda la familia de Román Balanzategi. □

Román Balanzategi (tercero por la izquierda), en el acto de homenaje del 50 aniversario de LagunAro.



Avanza el proceso de cooperativización de Jangarria

La Asamblea de socios de AuzoLagun aprueba por unanimidad la cooperativización de la empresa navarra Jangarria SL. El acuerdo será firme a partir del próximo 1 de enero de 2018.



El pasado 17 de octubre tuvo lugar la Asamblea General Extraordinaria de AuzoLagun en la que se decidió aprobar de forma unánime la cooperativización de la filial navarra Jangarria. El acuerdo ha estado precedido de una fase de aproximación a la cultura cooperativa por parte del personal de estructura de Jangarria. En los próximos

días, y una vez finalizadas las fases grupales de formación, se continuará con el plan de cooperativización con cada uno de los futuros socios trabajadores, avanzando con paso firme para que esta realidad sea factible con fecha 1 de enero de 2018.

El objetivo final de este proceso es que todo el negocio de restauración de los cuatro territorios históricos quede integrado en AuzoLagun S. Coop.

Integración en AuzoLagun

Es la primera vez en la historia de la cooperativa que inicia un proceso de cooperativización con alguna de sus filiales. Y la aprobación por parte de la Asamblea de

socios de AuzoLagun S. Coop. constituye el hito jurídico más relevante en este proceso.

La fórmula jurídica para la materialización de dicha cooperativización será la fusión por absorción, de modo que AuzoLagun, como cooperativa absorbente, será con la marca Ausolan quien opere de ahora en adelante en la Comunidad Foral de Navarra, sustituyendo a la marca AusolanJangarria, que era la que operaba hasta la fecha.

Jangarria se integró en el Grupo Ausolan en septiembre de 1.999. En estos momentos su plantilla está compuesta por 1.100 puestos de trabajo, y su facturación en el año 2016, ascendió a 25 millones de euros. □



Yoseba Jainaga Director General del Grupo Ausolan

“La integración de Jangarria refuerza y hace mejor nuestro proyecto”

¿Qué significa para el Grupo Ausolan este proceso de cooperativización?

Desde hace mucho tiempo, teníamos esta idea asumida y aprobada, la queríamos hacer, pero no encontrábamos el momento para sentarnos y dedicarnos a diseñar la fórmula más adecuada.

Este año, a través de un equipo multidisciplinar, hemos trabajado en el diseño y en la comunicación. Sorprendentemente, a pesar de la complejidad ha sido uno de los trabajos en equipo más exitosos de Ausolan, lo que demuestra que todos teníamos el mismo fin en la mente y en lo único que nos hemos centrado ha sido en aportar lo mejor de cada uno de nosotros para que esta cooperativización se hiciera realidad.

Por otro lado y muy importante, era la deuda que teníamos con los compañeros navarros. Llevan mucho tiempo con nosotros, conocen,

entienden y comparten la cultura cooperativa y nos une una gran afinidad cultural. Este paso era debido y ya estaba tardando.

Para nosotros, en definitiva para Ausolan, es la culminación de un proyecto, la materialización de nuestra aspiración a extender la cultura cooperativa e integrar a nuestros compañeros navarros, logrando así un AuzoLagun S. Coop. más fuerte y mejor.

¿Cómo afectará a la base societaria del grupo? ¿Cuál será la foto resultante de este proyecto?

Pretendemos incrementar nuestra base societaria en un 20%, pero este proyecto es de libre adhesión, por lo que la última palabra les corresponde a ellos.

¿Qué acogida ha tenido la propuesta de cooperativización en el colectivo (entre los afectados

por ella) de Jangarria?

Además de dejar de trabajar con la marca “Jangarria” para ser Ausolan, los navarros llamados a ser socios, tendrán que analizar y decidir su adhesión a la cultura cooperativa. Es un anhelo que tenían y que ahora se les ha hecho realidad. Sin duda, esperamos una aceptación masiva de las propuestas que lancemos y que nadie le rechace por cuestiones operativas. Seguro que desde la Cooperatiava AuzoLagun facilitaremos el proceso.

Pregunta obligada:

¿Habrá nuevos procesos de cooperativización en el Grupo Ausolan?

¿Quién sabe! Puede ser, siempre y cuando podamos garantizar que la cooperativa siga siendo vasca. Por otro lado, nuestro principal colectivo son trabajadores por cuenta ajena subrogables, es decir, adscritos a los centros

cliente, y su incorporación y salida de nuestro grupo se produce por la captación o pérdida de los contratos mercantiles en virtud de los cuales prestamos servicios. Asimismo, este personal tiene jornadas diarias medias de entre 2,5 horas/día y 3 horas/día, por lo que, hasta que nuestra realidad no cambie, debemos ser cautelosos. Aún así, esta respuesta no es un “no”, sino todo lo contrario, es un compromiso a iniciar una proceso de análisis y búsqueda de soluciones que nos ayude a realizar más procesos cooperativos como el actual.

¿Algo más?

Ahora toca materializar. Esperamos tener buenas noticias a principios de 2018, que ratifiquen nuestra expectativa de incrementar el número de socios en un mínimo del 20%. Queremos socios trabajadores cooperativistas. Zorionak denoi!



Ausolan adquiere la empresa Staff Eventos

Con la incorporación de esta empresa, especializada en la organización de eventos, el Grupo Ausolan integra una nueva línea de negocio a su catálogo.

Staff Eventos, agencia con más de 20 años de experiencia en el sector de la comunicación en vivo y en directo, se ha integrado recientemente en el Grupo Ausolan.

“Vamos a aportar nuestros valores de aire fresco, creatividad, modernidad y flexibilidad”, ha señalado Estrella Díaz, propietaria hasta ahora de Staff Eventos, quien seguirá a cargo de la agencia en su calidad de directora general.

Ampliación de actividades

Staff Eventos, con una plantilla de unos 40 empleados, a lo largo de sus 20 años ha creado, diseñado y producido más de 4.600 eventos. Terminará el año con una facturación de 2,8 millones de euros y tiene previsto llegar a los 7 millones de euros en cuatro años, según Nacho Pérez, responsable de eventos en Ausolan. Entre las vías de crecimiento figura la ampliación



de actividades, como servicio de catering gourmet y estrategia de marcas, y la expansión internacional, primero en Chile y después en el resto de Latinoamérica. El motivo de adquirir el 100% de Staff Eventos responde al deseo de abrir una nueva línea de negocio y de crear sinergias con otras actividades del grupo.

Ausolan, que ahora se adentra en el campo de los eventos y el catering gourmet, es una empresa que nació para dar respuesta a las necesidades de restauración y limpieza a colectividades; y que se ha convertido en un referente a nivel nacional e internacional ocupando el 4º puesto en el ranking dentro de su sector. □

Medtronic visita MONDRAGON

El líder en el sector de la tecnología médica y la Corporación analizan posibles campos de colaboración conjunta.

Una delegación de la empresa norteamericana Medtronic, líder mundial en tecnología, servicios y soluciones médicas, se acercó el pasado mes de octubre al grupo cooperativo.

A la cita acudieron María Vila, vicepresidenta de España y Portugal; Francisco de Paula, director de Health System Strategy Ibérica; y Javier Colás, ex director general de Medtronic. El anfitrión de la visita fue Mikel Álvarez, director de Desarrollo

de Negocio y Relaciones Institucionales del Centro de Promoción de MONDRAGON.

La visita se inició en el centro corporativo, donde está tomada la foto, para saludar al presidente de la Corporación, Íñigo Ucín, y al vicepresidente de Innovación, Promoción y Conocimiento, Juan Mari Palencia. A continuación, se acercaron hasta Mondragon Unibertsitatea para conocer de primera mano la Facultad de Ingeniería y analizar las posibilidades de



colaboración entre ambas entidades.

Como líder mundial en tecnología y servicios médicos, Medtronic trabaja por la mejora de

la salud y la vida de millones de personas cada año. Sus conocimientos clínicos, terapéuticos y económicos están

especialmente enfocados en aportar soluciones eficientes a los complejos desafíos que enfrentan los sistemas sanitarios en la actualidad. □

Fagor Automation e IK4-Tekniker presentan un innovador banco de pruebas

Se trata de un proyecto de relevancia internacional por sus requerimientos de precisión extrema (calibración nanométrica) que permitirá a la cooperativa vasca conocer el comportamiento de sus productos y perfeccionarlos.

El centro tecnológico IK4-Tekniker y Fagor Automation-Aotek, especializada en la fabricación de sistemas para la automatización y control de maquinaria, presentaron el 4 de diciembre, junto con la Diputación Foral de Gipuzkoa, un proyecto que refuerza la apuesta conjunta por el desarrollo de tecnologías punteras en sistemas de medición y calibración nanométrica.

Empresa y centro tecnológico han desarrollado una bancada lineal de ultra-precisión que permitirá a la cooperativa vasca probar y llevar al estado del arte el comportamiento de sus codificadores de posición lineal.

De esta manera, se espera que este desarrollo permita optimizar el funcionamiento de diversas máquinas industriales, como centros de mecanizado y tornos de producción de alto rendimiento.

La presentación se ha realizado en el marco de una visita a las instalaciones que el centro tecnológico tiene en Eibar, y ha contado con la presencia de la Diputada Foral de Promoción Económica, Medio Rural y Equilibrio Territorial, Ainhoa Aizpuru, así como con el director general de Fagor Automation-Aotek, José Pérez Berdud, y con el subdirector general de IK4-Tekniker, Luis G. Uriarte.

Al término de la visita, la diputada Ainhoa Aizpuru ha valorado que el



proyecto presentado, además de suponer “un avance tecnológico de primer nivel” que permitirá a los productos de Fagor Automotion “ganar en competitividad y en

excelencia en mercados de enorme exigencia”, es un “claro ejemplo” de colaboración entre empresa y centro tecnológico. □

La experiencia y *know-how* de la cooperativa vasca le ha convertido en la primera y única firma española capaz de producir este tipo de codificadores de posición de una manera integral.

Arizmendi Ikastolak bikaintasun eta berrikuntza saria jaso du

Azaroaren bukaeran egin zen sari banaketa ekitaldia Madrilen. Bertan, Arizmendi Ikastolak Bikaintasun eta Hezkuntza Berrikuntza Ziurtagiria eskuratu zuen.

(IDEI) erakundeak, gaztelaniazko sigletan, Bikaintasun eta Berrikuntzarako Irakaskuntza Institutuak, ziurtagiria eman dio Arizmendi Ikastolari, Berrikuntzaren arloari dagokiona. Ekitaldia azaroaren bukaeran egin zen Madrilen, eta Arizmendi Ikastolako Aitor Elizaranek jaso zuen saria IDEIko ordezkarien eskutik. Hala, azken urteotan konfiantzaren pedagogian Arizmendi Ikastolak eginiko bideak saria eta aitortza berria jaso du. □





BATZ apuesta por la innovación y el aligeramiento en automoción

Cerca de un centenar de profesionales se dieron cita en la jornada organizada por BATZ en el AIC-Automotive Intelligence Center, bajo el nombre *Automotive Lightweight Innovation Summit*.

Esta jornada se llevó a cabo bajo el título *Retos y oportunidades en tecnologías de aligeramiento horizonte 2025*, y pretendió poner sobre la mesa el papel tan importante que juega el aligeramiento en la obtención del coche del siglo XXI, premisa sobre la que BATZ lleva trabajando hace más de una década. Esta intensa labor de innovación ha posicionado a la compañía como uno de los principales proveedores de soluciones en aligeramiento contribuyendo, de esta forma, a la reducción del consumo de combustible y, en consecuencia, a las emisiones de CO₂. En resumen, a conseguir un coche más ligero y respetuoso con el medio ambiente.

Principales retos

Durante la primera parte de la mañana, los asistentes tuvieron la oportunidad de conocer de la mano de OEMs como Toyota y SEAT, los principales retos a los que se enfrentan los fabricantes de automóviles para la consecución de un coche más eficiente y más respetuoso con el medio ambiente.

La jornada contó con representación del Gobierno Vasco, ACICAE y MONDRAGON,



encargados de contextualizar el sector de la automoción en Euskadi.

En este marco, se presentaron diversas soluciones para alcanzar este objetivo a través de las nuevas tecnologías, nuevos materiales y nuevos procesos de la mano de KraussMaffei, Leartiker y BATZ.

Ya por la tarde, se visitó la planta de BATZ Zamudio, instalaciones de última generación especializada en el diseño y fabricación de soluciones de aligeramiento mediante tecnologías propias en composites avanzados para el sector de la automoción. □

IK4-Ikerlan se afianza como centro de referencia en el ámbito de la energía y transporte eléctrico

La Unión Europea, en el marco del programa H2020, destinará más de 30 millones de euros a tres proyectos en los que participa el centro tecnológico de Arrasate.

El centro tecnológico IK4-IKERLAN contará con una participación destacada dentro de la apuesta de la Unión Europea por buscar nuevas soluciones a los principales retos del ámbito de la gestión y el almacenamiento energético. Este apoyo de la Unión Europea avala la capacidad de transferencia tecnológica a las empresas más reconocidas de nuestro entorno como CAF, Vectia (filial de Grupo CAF), Orona, Fagor Ederlan, Iberdrola Renovables y Cegasa.

La adjudicación de estos proyectos permitirá a IK4-IKERLAN seguir adquiriendo conocimiento de primer nivel y continuar

en la vanguardia tecnológica en el ámbito energético y de la movilidad eléctrica.

En concreto, la entidad de Arrasate-Mondragón será el aliado tecnológico de los proyectos Ghost y Assured, que buscan desarrollar nuevos sistemas de movilidad eléctrica para el sector del transporte. De forma paralela, IK4-IKERLAN lidera la iniciativa de mejora de la eficiencia energética en la industria, denominada ETEKINA.

Los tres proyectos se llevarán a cabo dentro del programa H2020 de la Comisión Europea y para ello contarán con un presupuesto total que asciende a más de 30 millones de euros. □



BATZ y ORKLI se suman al proyecto CRE100do

BATZ y ORKLI han sido dos de las 26 empresas seleccionadas para participar en el programa CRE100do, impulsado por el Círculo de Empresarios, la Fundación de Innovación Bankinter y el Instituto Español de Comercio Exterior (ICEX) que tiene como objetivo dinamizar el panorama empresarial del país.

Para cambiar la historia hacen falta pioneros". Así se presentaba ayer en Madrid el proyecto CRE100do, en el marco del IV Evento Anual, a las 26 nuevas compañías que se han unido a esta nueva edición del programa, compañías que procedentes de distintos sectores y regiones.

Así, BATZ ha sido una de compañías seleccionadas por ser referente en innovación así como por su firme apuesta por la internacionalización, actividades clave y con alto impacto en la transformación del tejido empresarial.



Sobre el proyecto CRE100do

A finales de 2013, la Fundación Innovación Bankinter esboza el concepto CRE100DO. Y lo comparte con el ICEX y con el Círculo de Empresarios. Estas tres entidades deciden desarrollar el concepto e invitan a 30 expertos de de empresas, escuelas de

negocio y fundaciones a participar en una serie de talleres en los que se da forma a la iniciativa.

Desde entonces, han sido muchos los organismos que se han sumado a esta iniciativa. En concreto, el año pasado DANOBAT y ORBEA también fueron invitados a tomar parte en la misma. □

Domusa expone en la feria Interclima Elec de París

Se trata de una feria que presenta un conjunto completo de soluciones de alto rendimiento para el ahorro de energía en los edificios.

Salón Interclima + Elec es una feria que presenta un conjunto completo de soluciones de alto rendimiento para el ahorro de energía en los edificios y confirma su posición como un importante acontecimiento de la eficiencia energética.

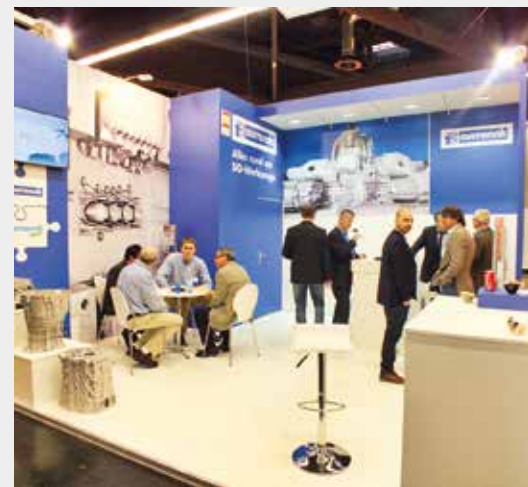
La feria presenta soluciones innovadoras que combinan la eficiencia energética, el uso de energías renovables y confort en el hogar y la construcción. Es una plataforma donde se pueden intercambiar, aprender y encontrar respuestas concretas para diferentes proyectos.

Domusa toma parte en esta feria donde expone sus últimas novedades en el ámbito de las calderas y sistemas de producción para agua caliente sanitaria. □



AURRENAK ultima sus preparativos para su participación en Euroguss 2018.

Esta feria que tiene lugar en Nuremberg, Alemania, del 16 al 18 de Enero, es la mayor feria de Europa dedicada al sector de fundición de alta presión.



Punto de encuentro de especialistas en producción, en diseño y compradores de suministros de componentes para automoción, fundiciones y fabricantes de maquinaria así como constructores de plantas.

En su onceava edición, Euroguss pone su foco en soluciones innovadoras para procesos de fundición de aluminio, magnesio o zinc. Esta feria tiene lugar cada dos años y en su anterior edición en 2016 batió record con 578 exhibidores y más de 12.000 visitantes del sector.

Euroguss 2018 es la sexta edición en la que participa Aurrenak, en esta ocasión asiste como un stand ubicado en la parte central de la feria, con el objetivo de ofrecer una atención personalizada a sus clientes actuales, y buscar nuevas oportunidades de negocio.

Aurrenak tiene una larga trayectoria como suministradores de soluciones globales para diseño y fabricación de moldes y utillajes, para la fundición de hierro y aluminio, y en su afán de mantenerse como líder en este sector, está realizando una importante apuesta por moldes más grandes, para lo cual está adaptando su estructura y medios de fabricación. □



Montxo Armendarizek Eusko Ikaskuntza-Laboral Kutxa Saria jaso du

Montxo Armendariz zinemagile nafarrak zinemagintzak sentimenduak adierazteko eta komunikazio tresna bezala duen garrantzia goraiatu du.



Montxo Armendariz zinemagile nafarrak 2017. urteko Eusko Ikaskuntza-Laboral Kutxa Humanitate, Kultura, Arteak eta Gizarte Zientzien Saria jaso du Iruñeko Kondestablearen jauregian, Iñaki Dorronsoro Eusko Ikaskuntzako lehendakariaren eta Txomin Garcia Laboral Kutxako lehendakariaren eskutik.

Nafar hiriburuan egin den ekitaldian

Iñaki Dorronsoro Eusko Ikaskuntzako lehendakariak eta Txomin Garcia Laboral Kutxako lehendakariak izan dira Armendariz saritzeko ardura izan dutenak.

Armendarizen esanetan, bere lan profesionala aitortzeaz harago, zinemak komunikaziorako tresna eta giza adierazpen gisa duen garrantzia azpimarratzen du sariak. Hori dela eta,

eskerrak eman ditu.

Bere hitzaldian, Jean Renoir zinemagile frantziarraren hitzak aipatu ditu Armendarizek: "Niretzat garrantzitsuena ez da pelikula perfektuak egitea, zubiak eraikitzea baizik".

Ibilbide luzeko pertsona

Montxo Armendariz zinegileak ibilbide luzea du egina, film nabarmenez osatua, besteren artean, Tasio, Historias del Kronen, Las cartas de Alou, No tengas miedo, Obaba edo Secretos del corazón. 1986an Donostiako Zinemaldiko Zilarrezko Maskorra jaso zuen 27 horas filmagatik. Gainera, beste hainbat sari jaso izan ditu, besteren artean, Príncipe de Viana Saria (1998) edo Zinemako Sari Nazionala (1998). Epaimahaia nabarmendu duenez "azken 30 urteetako ezinbesteko zinema-zuzendarietako bat da" eta bere filmek "Euskal Herriaren alderdi bisualak, kulturalak eta etnografikoak islatzen dituzte". □

Curso de preparación a la jubilación de Laboral Kutxa

En los últimos años Laboral Kutxa está desarrollando unas jornadas denominadas *Activa tu jubilación*, que pretenden apoyar a las personas de la organización en el proceso de transición desde el mundo laboral hacia una jubilación activa, al mismo tiempo que les ayuda a adquirir una visión positiva de la nueva etapa.

El objetivo es conseguir que se contemple la jubilación, no como un simple estado final, sino como un proceso de transición desde el trabajo activo a la jubilación activa, un proceso que no se realiza de un día para otro y que se puede preparar.

Al igual que ocurre en otras etapas vitales, la jubilación requiere que nos preparemos para desempeñar el nuevo papel. Un nuevo rol que supone cambios tanto en la faceta personal como en la social y, por ello, el programa se enfoca de manera que abarca los dos ámbitos, desde cómo pensamos, cómo nos sentimos

y cómo actuamos, hasta cómo nos relacionamos, qué preocupaciones y qué intereses tenemos, cómo ocupamos el tiempo, etc.

El objetivo es mejorar la calidad de vida en la nueva etapa

Se trata de activar un proceso de optimización de las oportunidades en los ámbitos de la salud, la participación y la seguridad con el fin de mejorar la calidad de vida en la nueva etapa.

Para formar y entrenar a estas personas en el ámbito de los hábitos y estilos de vida



saludables (actividad física, alimentación saludable, etc.), Laboral Kutxa cuenta, desde los inicios del programa, con la colaboración de Athlon S. Coop. Además de la propia

satisfacción de los participantes con el programa, el éxito reside en que se están emprendiendo proyectos personales y vitales renovados. □

EROSKI bezeroei erantzuteko zerbitzurik onenaren saria jaso du

EROSKIrri seigarren urtez jarraian aitortu diote banatzaile enpresa handietan bezeroei erantzuteko zerbitzurik onena izatea. Fidelizazio klubeko bazkideetan ere arreta-zerbitzurik onena izatea aitortu diote.



Kooperatibak orainsu jaso du Madrildo Wanda Metropolitan estadioan, bezeroei arreta eskaintzeko zerbitzu onenaren saria banatzaile handien kategorian eta fidelizazio klubenean, zeina *Sotto Tempo Advertising* aholkularitza zerbitzuak antolatzen baitu. Kontsumitzaileek berek aukeratzeko dute, sektoreka, zein erakundek duen kalitate onena bezeroei erantzuteko orduan.

Kooperatibak inoiz baino nota hobea ateratu du aurten; izan ere, bikaintasunetik hurbil-hurbil gelditu da 10 bat aterata bezeroen fidelizazio programan eta 8,77 bezero arreta orokorrean, biek ere sektoreko batez bestekoa gaindituta.

"Sari hau seigarrenez segidan hartzea pozgarria da, eta are gehiago pozten gara lehen aldiz jaso baitu saria EROSKI Club fidelizazio programak bezero-bazkideei ematen dien arreta eskusiboagatik; horrek animatzen gaitu Zurekin eredu

komertzialarekin abiatutako bidean jarraitzea. Eredu hori beti ari da aldatzen bezeroen ekarpenei esker; ekarpen horiek egunegun hobetzen laguntzen digute, eta egiazko beharretara efizientzia handiagoz egokitzen", esan du EROSKIren Bezero Saileko arduradunak, Josu Madariagak.

Bezeroari Erantzuteko Zerbitzuaren urteko saria, prestigioduna Europa mailan, Frantzia hasi ziren ematen orain dela hamaika urte, eta aurten zazpigarrenez ospatu dute Espainian. Saritutako konpainiak aukeratzeko, zorrotasunez erabiltzen dira Mystery Shopper teknika eta gogobetetasun inkestak. Erosketa simulatua ere esaten diote teknika horri, eta honetan datza: adituek sei-zortzi astez bezeroak edo erabiltzaileak balira bezala jokatzeko dute, eta enpresen eta bezeroen arteko harremana zenbait alderditatik eta egoera jakinetan ebaluatzen dute. □

"Sari hau seigarrenez segidan hartzea pozgarria da, eta are gehiago pozten gara lehen aldiz jaso baitu saria EROSKI Club fidelizazio programak bezero-bazkideei ematen dien arreta eskusiboagatik".

Paulo Airaudo, premio BCC EROSKI



Pablo Airaudo, del restaurante Amelia de San Sebastián, se ha proclamado ganador de la VI edición del "Premio BCC Eroski Saria". Antonio Rodríguez, del restaurante Ispal, de Sevilla, ha logrado el segundo premio y Laura Muñoz, del restaurante Urgora de Treviño (Burgos), completó el pódium con su tercer premio. El premio BCC EROSKI Saria, que organizan Basque Culinary Center y EROSKI, persigue reconocer aquellas elaboraciones culinarias que pongan en valor la innovación gastronómica de alimentos de tradición local. □

Arizmendiarrietarekin hitzordua



Mondragon Goi Eskola Politeknikoako areto nagusian izan zen hitzordua, pasa den azaroaren 30ean. Arizmendiarrietarekin Lagun Elkartetik antolatuta, solasaldia egin zen "On Jose Maria" hizpide hartuta.

Solasaldia, beti bezala, Eskolan izan zen (datorren urtean 75. urteurrenoko ospakizunetan murgilduko da) eta bertan lau hizlari izan ziren: Vicente Atxa, Mondragon Unibertsitateko errektorea; Juan Carlos Amasorrain MGEPEko irakaslea; Joxe Ramon Elorza, MGEPEko irakasle ohia; eta Javier Marcos, MONDRAGONeko komunikazio arduraduna.



Eroskik elkartasun kanpaina bat abiatu du ACNURekin elkarlanean

Etekin guztiak errefuxiatuei (ACNUR) eta haurrei (UNICEF) laguntzeko erabiliko dira, eta adinekoentzako proiektu batera ere bideratuko da. Proiektu hori Eroski Fundazioak gauzatuko du, kolektibo horrekin lotuta dauden zenbait elkarteren ideiak abiapuntu; hain zuzen ere, elkarre horiek proiektua gainbegiratu dute.



laguntze aldera. Beraz, proiektuarekin bat egitera animatzen ditugu, eta asko eskertzen diegu elkartasuna", adierazi du EROSKIren Gizarte Erantzukizuneko zuzendariak, Alejandro Martínez Berriochoak.

EROSKIren bezero-bazkideek elkartasun kausak aukeratzaren dituzte

EROSKIko bezero-bazkideek Eguberrietako elkartasun kanpaina zer kausatara bideratuko den erabaki dute, azken asteotan www.eroski.es webgunean egin den bozketa baten bitartez. Prozesu horretan, haurrentzako eta errefuxiatuentzako laguntza izan dira irabazleak; haurrentzako laguntza UNICEF Espainiako Batzordearen bidez bideratuko da, eta errefuxiatuentzako, ACNUR agendiaren bidez. Horrez gain, edizio honetako etekinen zati bat EROSKI Fundazioak adinekoentzat prestatutako proiektu batean erabiliko da; proiektua kolektibo horrekin lotuta dauden zenbait elkarteren ideiak abiapuntu izanik gauzatuko da, eta haiek gainbegiratu dute. □

EROSKI elkartasun izarren kanpainaren hirugarren edizioa abiaraziko du, ACNUR Euskal Batzordearekin (errefuxiatuei laguntzeko NBERen agentzia) eta UNICEFekin (haurrei laguntzeko NBERen agentzia). Kontsumitzaileek Eguberrietako apaingarria den EROSKIren elkartasun izarra erosi ahal izango dute supermerkatuen eta

hipermerkatuen sare osoan, baita online supermerkatuen ere. Prezioa sinbolikoa izango da, bi euro baino ez.

"Eguberriak gertu ditugu, eta EROSKIrentzat, elkartasun kanpaina hau tradizio bihurtu da garai honetan. Aurreko kanpainetan bezala, badakigu bezeroek eskuzabaltasunez erantzungo diotela Eguberrietako apaingarria erosteko proposamenari, behar handiena dutenei

Mejor franquicia del Estado

EROSKI ha recibido, en el marco de la 28ª edición del Salón Internacional de la Franquicia (SIF) celebrado en Valencia, el Premio Nacional de Franquicia en la categoría de Retailing/Comercio. Otorgado por la Asociación Española de Franquiciadores (AEF) el galardón reconoce el mérito de EROSKI por "haber sabido adaptar el modelo de negocio a las exigencias del nuevo mercado compartiéndolo con los emprendedores". Se trata de la segunda ocasión en las últimas cuatro ediciones en que la enseña de EROSKI es reconocida como la mejor franquicia de Comercio de España.

EROSKI recibe este reconocimiento otorgado por la Asociación Española de Franquiciadores (AEF) por segunda ocasión en las últimas cuatro ediciones. □



El mapa cooperativo

Todas las cooperativas de MONDRAGON se encuentran asociadas a la Federación de Cooperativas correspondiente a su sector de actividad. A ERKIDE las de trabajo asociado, enseñanza, consumo y crédito; y a la Federación de Cooperativas Agro-alimentarias de Euskadi (FCAE) las de ERKOP (grupo agroalimentario de MONDRAGON).

A su vez, con la finalidad de dar una respuesta eficiente y amplia que abarque al mayor número de ámbitos económicos y sociales, ERKIDE mantiene relaciones permanentes con diversas entidades del ámbito cooperativo tanto vasco como estatal, de las que forma parte.

Comunidad Autónoma Vasca

Las entidades de intercooperación en las que ERKIDE participa con la Confederación de Cooperativas de Euskadi (KONFEKOOP) y el Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi (CSCE).

Ámbito estatal

ERKIDE forma parte de la Confederación Española de Cooperativas de Trabajo Asociado (COCETA), la Unión Española de Cooperativas de Enseñanza (UECOE) y la Confederación Española de Cooperativas de Consumidores y Usuarios (HISPACOO).

Por su parte, la Federación de Cooperativas Agro-alimentarias de Euskadi (FCAE) forma parte de las Cooperativas agroalimentarias de España. Y existen otras 3 confederaciones sectoriales de cooperativas en el Estado: la UNACC (Unión de Cooperativas de Crédito de España), UCOTRANS (Unión de Cooperativas de Transporte), y CONCOVI (Confederación de Cooperativas de Vivienda).

Erkide, FCAE, y la Federación de Cooperativas de Transporte conforman KONFEKOOP, la Confederación de Cooperativas de Euskadi, que cuenta con participación en la ACI, Alianza Cooperativa Internacional.



Ámbito europeo

Cada federación sectorial española de cooperativas participa a nivel europeo en su organización homóloga, es decir:

- EUCC – Confederación de Cooperativas Europea.
- CECOP – Confederación de Cooperativas de Trabajo Asociado de Europa.
- EACB – Confederación de Cooperativas de Crédito de Europa.
- COGECA – Confederación de Cooperativas Agrarias de Europa.
- EUROCOOP – Confederación de Cooperativas de Consumidores y Usuarios de Europa.

Ámbito mundial

A su vez, cada organización europea forma parte de la asociación mundial referente a su campo de actividad:

- ACI – Alianza Cooperativa Internacional.
- CICOPA – Confederación Internacional de Cooperativas de Trabajo Asociado.
- ICBA – Confederación Internacional de Cooperativas Bancarias.
- ICAO – Confederación Internacional de Cooperativas Agrarias.
- CCW – Confederación Internacional de Cooperativas de Consumidores y Usuarios.
- ICAH – Confederación Internacional de Cooperativas de Vivienda.

El rol de MONDRAGON en la economía social

MONDRAGON cuenta directamente con un representante en CEPES (Confederación Empresarial Española de la Economía Social), ocupando una de sus vicepresidencias, en la figura de Arantza Laskurain, directora de

Relaciones Institucionales de la Corporación. CEPES es la máxima institución representativa de la Economía Social en España, constituyéndose como una plataforma de diálogo institucional con los poderes públicos. Sus 28 socios

representan los intereses de más de 43.000 empresas, representado el 12,5% del empleo y con una facturación en torno al 10% del PIB. Sus socios, con más de 200 estructuras autonómicas, son organizaciones nacionales o autonómicas y

grupos empresariales, que representan los intereses de cooperativas, sociedades laborales, mutualidades, empresas de inserción, centros especiales de empleo, asociaciones del sector de la discapacidad y cofradías de pescadores.



Presidente de la Comisión Permanente de MONDRAGON. Además es también presidente de ERKIDE y del Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi.

Javier Goienetxea | **Presidente de la Comisión Permanente de MONDRAGON**

“MONDRAGON es una referencia mundial”

¿Qué papel juega el cooperativismo vasco en este contexto general?

Las cooperativas de MONDRAGON juegan un papel determinante en el entramado asociativo vasco. En ERKIDE contamos en la actualidad con representantes de Aurrenak (F. Javier García), Grupo Fagor (Aitor Irure), División Construcción (José Félix Ruiz), Grupo ULMA (Iñigo Querejeta), Orona (Oier Lizarazu), Maier (Julen Madariaga), EROSKI (Mikel Larrea) y ERKOP (Javier Goienetxea). Y con Iosu Arrizabalaga (Barrenetxe) en la Federación de Cooperativas Agroalimentarias.

ERKIDE cuenta con 8 de los 12 representantes de KONFEKOOP (5 de ellos provenientes de MONDRAGON). Las Federaciones de Cooperativas cuentan con 7 representantes, de un total de 13, en el CSCE (4 en representación directa de las cooperativas de MONDRAGON).

El cooperativismo está presente en los foros de representación estatales e internacionales. MONDRAGON es referente mundial en lo que respecta a las cooperativas de trabajo asociado.

¿Cuál ha sido tu experiencia en estas organizaciones? ¿Qué función tiene cada una y cómo afecta a nuestras cooperativas?

He tenido la suerte y el privilegio de ocupar la presidencia de la Confederación de Cooperativas de Euskadi (Konfekoop) y una vicepresidencia de Cepes (Confederación Empresarial Española de la Economía Social). Y en la actualidad presido Erkide y el Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi (CSCE). Una intensa labor institucional en defensa de MONDRAGON y del Movimiento Cooperativo Vasco, en general.

Las Federaciones y la Confederación tienen por misión ostentar la representación institucional del sector cooperativo; la defensa de los intereses del movimiento cooperativo; el fomento de la intercooperación empresarial; la promoción de nuevas cooperativas; la realización de labores de información, formación, asesoramiento; y la prestación de servicios a las cooperativas asociadas.

El CSCE es el lugar de encuentro en Euskadi de: la administración (Gobierno

Datos de la Economía Social Española

Además de la conocida importancia de cooperativas y sociedades laborales, que representan más de 30.000 empresas en conjunto, cabe resaltar algunos datos poco conocidos:

- La producción final de las cooperativas agroalimentarias representa el 60% del total de la producción en España.
- Las cooperativas de crédito cerraron con una cartera de crédito superior a los 96.000 millones de euros, un 6% más que al inicio de la crisis.
- El 15% de la población española reside en viviendas promovidas por cooperativas y el 45% de la promoción inmobiliaria está en manos de cooperativas.
- El modelo cooperativo sanitario –Asisa, Hospital Moncloa– tiene más de 35.000 empleos y factura más de 1.500 millones de euros.
- El 25% de la previsión social en España está gestionado por 371 mutualidades que acumulan 38.000 millones de euros en activos para pensiones complementarias de más de 2.500.000 millones de mutualistas. En Europa, este sector acumula el 29,8 % del mercado y alrededor de 390 millones de asegurados y miembros.

//

El cooperativismo está presente en los foros de representación estatales e internacionales. MONDRAGON es referente mundial en lo que respecta a las cooperativas de trabajo asociado.

//

Vasco), las 3 universidades del País Vasco, y el Movimiento Cooperativo Vasco. Órgano singular y sin comparación en el mundo, que entre sus funciones cuenta con la de promover y difundir el cooperativismo. Sus funciones son:

- Difusión y promoción del cooperativismo.
- Órgano de consulta del GV para todos los temas relacionados con el cooperativismo, y para proyectos de normas y leyes en general.
- Mediación, conciliación y arbitraje entre las cooperativas y sus socio/as.
- Gestión y administración del FAEC (Fondos de Aplicación de Extinciones Cooperativas).

En la actualidad, estamos trabajando intensamente en colaboración con el Departamento de Trabajo y Justicia del Gobierno Vasco, en la tramitación de la reforma de la ley de cooperativas. Hemos mantenido reuniones y contacto continuo con las 3 Diputaciones Forales con respecto al cambio de normativa fiscal (impuesto de Sociedades). Contamos con un acuerdo firmado de intenciones y colaboración con el Gobierno Vasco que hemos de impulsar y desarrollar. Y trabajamos constantemente para ser reconocidos como agente en aquellos foros en los que aún no estamos presentes. Al respecto, en 2017 conseguiremos presencia en la SPRI –Sociedad para la Promoción Industrial del País Vasco–. Y en 2018, esperamos estar oficialmente como miembros en el Consejo Escolar Vasco, y queda pendiente tener representación en Lanbide.

¿Qué dimensión tiene la economía social en Europa? ¿Apuesta por este modelo la Unión Europea?

En Europa hay 2 millones de empresas de economía social, que emplean a más de 14,5 millones de personas y representan el 8% del PIB de la UE. En España se contabilizan más de 43.000 empresas de economía social que cuentan con más de 2,2 millones de puestos de trabajo y producen el 10% del PIB del Estado.

En España, la destrucción de empleo de la economía social ha sido hasta 7 puntos menor que el registrado en las empresas tradicionales, según datos del Ministerio de Empleo de España. Incluso, ha llegado a ser de 10 puntos menos en el caso de las cooperativas. Y en los últimos 7 años, se han creado más de 31.000 nuevas empresas y más de 210.000 empleos.

En términos generales, estamos en la agenda política al más alto nivel, con muchas actuaciones y hechos que constatan que Europa está apostando por este modelo. □

El nuevo ránking de las 300 cooperativas más grandes del mundo confirma la fortaleza y la buena salud del movimiento. MONDRAGON lidera la clasificación mundial del sector industrial.



Top 300 cooperativo

La Alianza Cooperativa Internacional y Euricse, – Instituto Europeo de Investigación sobre Empresas Cooperativas y Sociales–, han publicado recientemente su sexto Monitor Cooperativo Mundial (MCM) anual. La publicación tiene información sobre las organizaciones cooperativas y mutuales más grandes del mundo, proporcionando un Top 300 y un análisis sectorial basado en los datos financieros de 2015.

Las 300 cooperativas más importantes del mundo operan en los siguientes sectores: seguros (41%), agricultura (30%), comercio mayorista y minorista (19%), servicios bancarios y financieros (6%), industria y servicios públicos (1%), salud, educación y asistencia social (1%) y otros servicios (1%).

"Cuando nos dirigimos a los líderes del mundo, necesitamos poder presentarles hechos y cifras. Representamos

una parte significativa de la actividad económica mundial, con un enfoque constante al desarrollo de las comunidades locales. Es crucial para nuestro movimiento tener en cuenta este valor agregado y crecimiento", ha señalado Monique F. Leroux, presidenta de la Alianza Cooperativa Internacional,

Este año, el grupo bancario francés Crédit Agricole se mantiene entre los primeros 300, seguido por Kaiser Permanente y State Farm; dos empresas de seguros con sede en los Estados Unidos.

MONDRAGON en el puesto 35

En esta clasificación global, MONDRAGON figura en el puesto 35 y compite en el ranking con otras organizaciones de sectores como el de seguros, servicios financieros, agricultura, etc. Pero MONDRAGON es la referencia mundial si nos ceñimos al ámbito

industrial, ya que lidera la clasificación en este apartado.

Dos apuntes más. Las entidades que trabajan en el sector de los seguros, muchas de ellas mutuas, son las de mayor dimensión en cuanto a facturación. De hecho, de las 20 primeras del monitor global, 9 de ellas (es decir, el 45%) son cooperativas de "seguros". Asimismo, ocupan una posición preminente las cooperativas de crédito.

Intentando indagar sobre quiénes son los países de origen de estas cooperativas o mutuas, tomando como referencia el top 20 del ránking, se encuentran, por este orden, USA, Francia, Japón y Alemania. □

Para más información:
<https://monitor.coop>





Kooperazioaren indarra nabarmena da munduan: hiru milioi kooperatiba daude mundu mailan, eta 280 milioi pertsona ari dira horietan lanean. Halere, Bruno Roelants CICOPAn idazkariaren ustetan, kooperatiben arteko lankidetzeta sustatu behar da, bai ala bai.

Bruno Roelants | **Secretario general de CICOPA**

“Las cooperativas emplean al 10% de la población mundial”

Para empezar, ¿nos puedes hacer una foto de la dimensión actual de las cooperativas a nivel mundial?

Según el segundo informe sobre empleo cooperativo en el mundo (Eum HS: Cooperatives and Employment: Second Global Report; Bruselas: CICOPA, 2017), tendríamos ahora poco menos de 3 millones de cooperativas en el mundo, y en torno a 280 millones de personas, o sea, casi el 10% de la población ocupada mundial. En este porcentaje se incluye a empleados o socios trabajadores o a productores autónomos cuyos ingresos provienen totalmente o en parte sustancial de sus cooperativas. La última categoría es la más preponderante, y se concentra esencialmente en el sector primario, si bien se observa ahora una evolución incipiente de cooperativas de productores autónomos en la industria y en los servicios, o sea el sector que cubre CICOPA, inclusive con el fenómeno de los freelancers y de las plataforma cooperativas en línea. El empleo cooperativo o se mantiene o crece gradualmente, y tiende a mantenerse tanto en las zonas urbanas como en las rurales, y no solo en el sector primario.

Por tanto, ¿se puede decir que el empleo cooperativo resiste mejor las crisis?

La resiliencia del empleo cooperativo inclusive en periodos de crisis ha sido comprobada en estudios de campo realizados en 10 regiones en el mundo (una de ellas Euskadi) en el marco del primer estudio sobre empleo

cooperativo, así como en un estudio comparativo del empleo cooperativo con respecto al resto del empleo en empresas en Francia y España en el marco de un informe sobre la resiliencia de las cooperativas a la crisis en Europa (Roelants B., Eum. HS, Dovgan D. & Terrasi E., The Resilience of the Cooperative Model; Bruselas: CECOP Publications, 2012). MONDRAGON es un referente en este aspecto ya que ha logrado mantener su nivel de empleo después de una crisis que ha durado varios años, habiendo dado además solución a los afectados por el cierre de Fagor Electrodomésticos.

Capitalismo o *deudismo*

Hay voces, siempre las ha habido, que dicen que el capitalismo ya no es la solución (desigualdad, pobreza...) ¿El modelo cooperativo es una alternativa real?

Otra observación del trabajo de campo realizado en el marco del primer informe sobre empleo cooperativo (2014) es que éste tiende a producir más igualdad (o menos desigualdad) que la media de la empresa convencional. Además del componente democrático un socio-un voto, la práctica de la distribución de excedentes o la proporcionalidad más ajustada de las remuneraciones, la mayor longevidad y resiliencia media de las cooperativas tiende naturalmente a producir estrategias a largo plazo, inclusive en el tema del desarrollo de recursos humanos y de la satisfacción de los trabajadores en el puesto de trabajo, que con una visión de largo plazo se convierten en inversiones racionales a futuro.

Por otro lado, también hemos demostrado que el sistema cooperativo tiene la capacidad de ayudar a las personas que trabajan en la economía informal a transitar a la economía formal, y de tal forma, en muchos casos,



El empleo cooperativo o se mantiene o crece gradualmente, y tiende a mantenerse tanto en las zonas urbanas como en las rurales, y no solo en el sector primario.



//

El sistema cooperativo solo puede tornarse preponderante con políticas públicas que estén claramente a favor de su desarrollo.

//

salir de la pobreza (Roelants B.: *Las Cooperativas son fundamentales para la transición de la economía informal a la economía formal*, Bruselas: CICOPA, 2015).

Con respecto al sistema capitalista, en un libro del cual soy co-autor (*El capital y la trampa de la deuda: aprendiendo de las cooperativas en la crisis mundial*; Buenos Aires: Intercoop, 2013), planteamos la pregunta de si ese sistema debe todavía llamarse *capitalismo*, o si *deudismo* no sería una palabra más apropiada para definirlo, considerando el uso creciente de instrumentos de deuda en la toma de control sobre empresas y cadenas globalizadas de producción y distribución. Irónicamente, en cambio, el cooperativismo parece mantener una fuerte tendencia a acumular capital.

Por lo tanto, el modelo cooperativo sí es una alternativa real, sobre todo si consideramos su potencial extensión a cooperativas-clusters de PyMEs convencionales, así como el potencial de cooperación con entes de gobierno y con comunidades locales.

¿Qué barreras tenemos que superar para lograrlo?

Hemos demostrado nuestra sostenibilidad en prácticamente todos los sectores de la economía. Sin embargo, el sistema cooperativo solo puede tornarse preponderante con políticas públicas que estén claramente a favor de su desarrollo.

Además, el modelo cooperativo todavía debe demostrar su capacidad de existir como tal a nivel internacional, y no, como hasta ahora, a través de filiales. Eso también necesitará un mejor marco legal internacional, el cual hasta ahora ha favorecido a la empresa convencional.

Referentes globales

¿Qué ejemplos mundiales tenemos de experiencias cooperativas?

MONDRAGON ofrece un modelo de muy alta calidad de por sí, pero también un ejemplo que es muy atractivo

para difundir, debido a su carácter regional (Euskadi), intersectorial, social (alta seguridad del empleo), grupal (o sea un modelo de grupo horizontal particularmente integrado), e internacional. Sin embargo, con respecto a esa última característica, el movimiento cooperativo internacional está tratando de ver si MONDRAGON será capaz de desarrollar un sistema cooperativo de nivel internacional.

Además, existe una multitud de ejemplos realmente emblemáticos, inclusive de muy pequeñas cooperativas que han podido cambiar la vida y la economía de un pueblo rural. A su vez, pienso que el modelo grupal cooperativo, o sea de combinaciones empresariales de estructura horizontal como en MONDRAGON, es fundamental para el futuro del cooperativismo, considerando la globalización económica. Otras agrupaciones muy

interesantes son, por ejemplo, el grupo CGM, que agrupa a más de 1.000 cooperativas sociales italianas con cerca de 40.000 puestos de trabajo, o SEWA en la India que, con su banco, su centro de diseño de moda etc., puede considerarse un Mondragón de las mujeres pobres.

¿Cómo explicar/seducir a un joven para que entienda/apueste por el cooperativismo?

Es evidente que el cooperativismo simpatiza con valores que se están reafirmando entre los jóvenes de hoy. El problema es cómo conseguimos comunicar con los jóvenes sobre este tema y cómo las autoridades públicas consiguen difundir este modelo de empresa entre todas las entidades que pueden influenciar a un joven a optar por él, como los centros de desempleo, las oficinas de información sobre cómo constituir una empresa, las cámaras de comercio, etc. Es útil subrayar, a este propósito, que CICOPA ha lanzado una campaña sobre este tema llamada *We own it!*, de la cual MONDRAGON es uno de los sponsors. Acabamos de realizar un encuentro mundial en el marco de esta campaña en Kuala Lumpur, y estamos preparando un estudio mundial sobre este tema que debería salir a principios de 2018. □

“El futuro del cooperativismo pasa por intensificar la cooperación”

El año 2012 fue el año internacional de las cooperativas.

¿Desde entonces hemos mejorado en reputación?

El año internacional de las cooperativas ha sido, sin duda, una oportunidad importante para atraer la atención de las autoridades públicas y la gente en general hacia el cooperativismo. Sin embargo, creo que no hemos disfrutado todavía de todos los beneficios de esta dinámica. Nos queda mucho por hacer en el sistema cooperativo encabezado por la ACI para mejorar la reputación

de las cooperativas, así como el desarrollo de políticas públicas que ayuden en ese sentido.

¿Cómo ves el futuro del cooperativismo desde tu atalaya europea?

El futuro del cooperativismo pasa por... cooperar. Es decir, en trabajar de manera mucho más coordinada de lo que lo hemos hecho hasta ahora entre las cooperativas, los grupos de cooperativas y las instituciones federativas de cooperativas a nivel nacional y en el sistema ACI (con su entidad

central, sus 4 regiones y sus 8 sectores). Es importante que estemos mucho más presentes en los proyectos del sistema ONU (FAO, OIT, UNIDO, OMS etc.), en el G20/B20, que podamos interactuar mucho mejor con el mundo académico para estar en el centro de los debates económicos, societales, culturales etc., y crear alianzas mucho más fuertes con los grandes actores de la sociedad civil organizada (sindicatos, organizaciones empresariales, ONGs, otros actores de la economía social etc.).

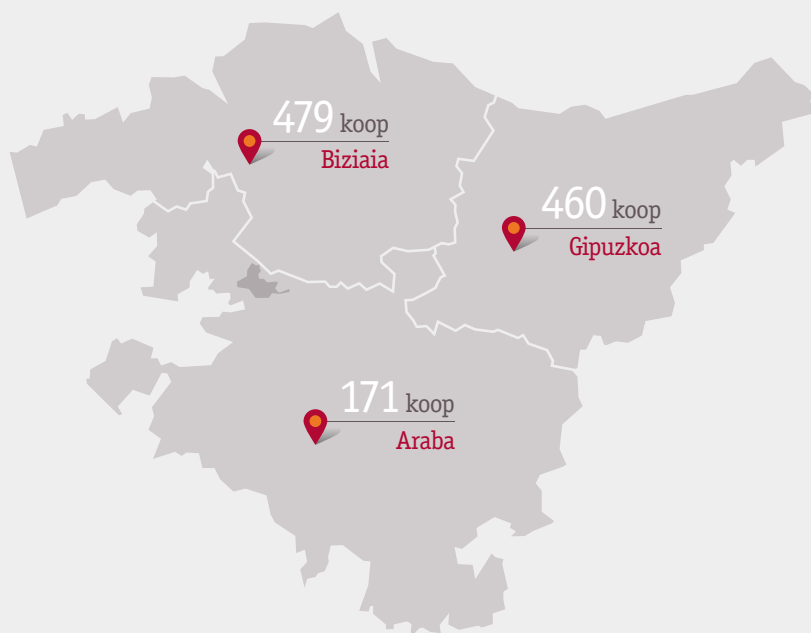
Gizarte Ekonomia gure inguruko errealitatea izateaz gain, bere kontzeptua eta filosofia modu zabalean izan da aitortua Estatuan, Europan zein nazioartean. Testuinguru honetan, badira hainbat erakunde, institutu, behatoki... urtetik urtera gizarte ekonomiako eragileen ikerketak egiten dituztenak.

Gizarte Ekonomiaren atlasa

Euskadiko kooperatiben egoerari buruzko txostena – KONFEKOOP

Euskadiko Kooperatiben Konfederazioak 1.110 kooperatiba biltzen ditu, Euskadiko Barne Produktu Gordinaren %7 baino gehiago sortzen dutenak.

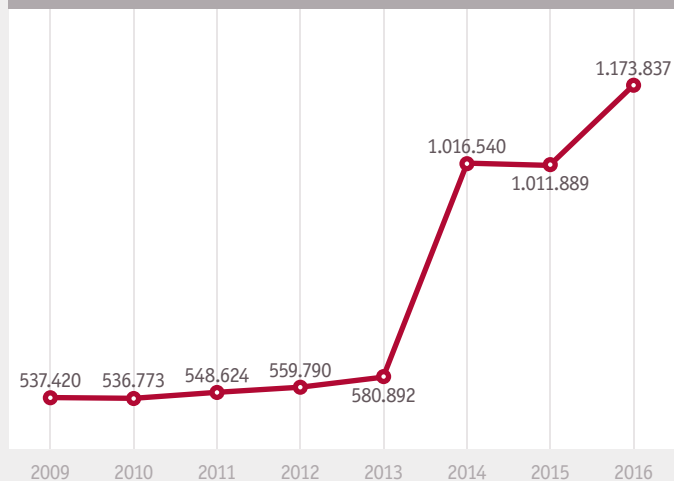
La Confederación de Cooperativas de Euskadi asocia a 1.110 cooperativas que generan más del 7% del PIB de Euskadi.



Kooperatiben errolda / Censo Cooperativo

| | |
|---------------------------------|--------------|
| Lan elkartua / Trabajo asociado | 2.141 |
| Irakaskuntza / Enseñanza | 97 |
| Kreditu / Crédito | 1 |
| Nekazaritza / Agricultura | 118 |
| Kontsumo / Consumo | 36 |
| Garraiolariak / Transporte | 43 |
| Etxebizitza / Vivienda | 396 |
| Bestelakoak / Otros | 94 |
| Guztira / Total | 2.926 |

Bazkideen bilakaera / Evolución de los socios



Kooperatiben bilakaera / Evolución de las cooperativas



La Economía Social en la Unión Europea – CIRIEC

El Comité Económico y Social Europeo ha elaborado un estudio conceptual y comparativo relativo a la situación de la Economía Social en la

Unión Europea y en sus 25 estados miembros.

Desde una perspectiva macroeconómica, la Economía Social europea constituye una realidad

humana y económica muy significativa: emplea a más de 11 millones de personas, equivalentes al 6,7% de la población asalariada de la Unión.

Empleos remunerados en las cooperativas, mutuas, asociaciones y afines en la Unión Europea (2002-2003)

| País | Cooperativas | Mutuas | Asociaciones | Total |
|-----------------|--------------|---------|--------------|------------|
| Bélgica | 17.047 | 12.864 | 249.700 | 279.611 |
| Francia | 439.720 | 110.100 | 1.435.330 | 1.985.150 |
| Irlanda | 35.992 | 650 | 118.664 | 155.306 |
| Italia | 837.024 | nota* | 499.389 | 1.336.413 |
| Portugal | 51.000 | nota* | 159.950 | 210.950 |
| España | 488.606 | 3.548 | 380.060 | 872.214 |
| Suecia | 99.500 | 11.000 | 95.197 | 205.697 |
| Austria | 62.145 | 8.000 | 190.000 | 260.145 |
| Dinamarca | 39.107 | 1.000 | 120.657 | 160.764 |
| Finlandia | 95.000 | 5.405 | 74.992 | 175.397 |
| Alemania | 466.900 | 150.000 | 1.414.937 | 2.031.837 |
| Grecia | 12.345 | 489 | 57.000 | 69.834 |
| Luxemburgo | 748 | n/a | 6.500 | 7.248 |
| Países Bajos | 110.710 | n/a | 661.400 | 772.110 |
| Reino Unido | 190.458 | 47.818 | 1.473.000 | 1.711.276 |
| Chipre | 4.491 | n/a | n/a | 4.491 |
| República Checa | 90.874 | 147 | 74.200 | 165.221 |
| Estonia | 15.250 | n/a | 8.000 | 23.250 |
| Hungría | 42.787 | n/a | 32.882 | 75.669 |
| Letonia | 300 | n/a | n/a | 300 |
| Lituania | 7.700 | 0 | n/a | 7.700 |
| Malta | 238 | n/a | n/a | 238 |
| Polonia | 469.179 | n/a | 60.000 | 529.179 |
| Eslovaquia | 82.012 | n/a | 16.200 | 98.212 |
| Eslovenia | 4.401 | 270 | n/a | 4.671 |
| Total | 3.663.534 | 351.291 | 7.128.058 | 11.142.883 |

Göteborgen azaroan egin den Nazioarteko Konferentzian Euskadiko gizarte-ekonomia protagonista erreferentziala izan da. Konferentzia hau, egun bat beranduago Suediako hirian Eskubide Sozialen Europako Zutabea berretsi zuen Bidezko Enplegurako eta Hazkunderako Europar Batasuneko Gailur Sozialean kokatzen da. Europako Zutabearen helburu nagusiak hauek dira, batik bat: ekonomia sozialagoak eta bidezkoagoa defendatzea; soldata eta bizi-maila hobekak lortzea; eta langileentzako babes berriak eta lan-eskubideen aplikazio zorrotzagoa bermatzea.

Göteborgen izan ziren MONDRAGON Taldeko hainbat ordezkari, Eusko Jaurlaritzaren eta beste erakunde askotako ordezkari eta agintariek in batera.

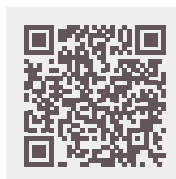
Konferentziaz atera ziren ondorioak, Europar Batasuneko estatuburu eta gobernuburuiei aurkeztu zitzaizkien. Gaiarekin lotuta, eta hurrengo urteetara begira, 2018-2020 Europako Ekintza Plana lantzeko eskaera luzatu zen, gizarte-ekonomiaren enpresak eta haien nazioartekotzea sustatzeko.

Testuinguru honetan, Eusko Jaurlaritza 2018an indarrean jartzeko lantzen ari den Kooperatiben Lege berriaren garrantzia nabarmendu zen. Modu berean, Euskadiko gizarte-ekonomia osatzen duten familiak bultzatzera eta finkatzera bideratu duen laguntza-pakete garrantzitsua aditzera eman dute. Helburu horretara 4 milioi euro bideratu dira, iaz baino %20 gehiago, gutxi gorabehera 230 enpresa-proiektu eta 850 enplegu sortzen lagundu duena. □

Gizarte ekonomiaren atlasa – GEZKI

Gizarte Ekonomiako Euskal Behatokiak, esate baterako, Euskal Autonomia Erkidego mailako atlasa eguneratu du oraintxo. Bertan, kooperatiben eta elkarte zein fundazioen inguruko datuak biltzen dira. Gainera, aukera ematen du azterketa geografikoak egiteko, adierazle mota desberdinen arabera.

Xehetasunetan sartu gabe, irakurketa azkarra egiteko aukera ematen du. Atlasa kontsultatzeko lotura hau erabili daiteke:



http://46.226.108.156/GEZKI/Atlasa_2016/atlas.html



Eika Koneika apuesta por la innovación en el ámbito energético

La cooperativa de Bizkaia desarrolla ultra-condensadores para la sostenibilidad energética y ambiental. Los dispositivos de ultracapacitancia permitirán el ahorro energético y un mayor cuidado medioambiental.

Eika, cooperativa ubicada en Etxebarria, Bizkaia, es líder en la fabricación de dispositivos y componentes para el sector de los electrodomésticos. Inició su andadura hace 42 años con la producción de resistencias eléctricas y termostatos para placas eléctricas de cocción. Desarrollando posteriormente una amplia oferta de productos dirigidos a las nuevas formas de cocción eléctrica, mediante la introducción de focos radiantes, controles *touch* para vitrocerámicas, etc.

Fruto de estas cuatro décadas dedicadas a la investigación, desarrollo, fabricación y mejoras en sus procesos, así como de la implementación de soluciones competitivas e innovadoras desarrolladas en íntima colaboración con los clientes, Eika ha diversificado sus esfuerzos, entrando en campos de actuación tan diversos como el de los paneles aislantes para usos especiales y el de la acumulación energética mediante sistemas basados en ultracondensadores.

Gracias a la experiencia en el desarrollo

de proyectos con alto componente químico, así como en sus capacidades para planificar y poner en marcha líneas de producción eficientes, optimizadas y fiables, Eika se lanzó en 2010, al campo de la acumulación energética, y más concretamente al campo de los supercondensadores o *ultra-caps*, donde viene desde entonces desarrollando dispositivos y soluciones específicos para distintas aplicaciones, como por ejemplo sistemas de aprovechamiento energético

en equipos de elevación, o los sistemas start-stop para reducción de consumo y emisiones contaminantes en vehículos de transporte público.

La motivación que mueve a Eika para abordar esta nueva actividad es la de aprovechar su largo bagaje productivo para concretar su aportación a un aprovechamiento más eficiente de los recursos energéticos y al cuidado medioambiental. □

La motivación que mueve a Eika para abordar esta nueva actividad es la de aprovechar su largo bagaje productivo para concretar su aportación a un aprovechamiento más eficiente de los recursos energéticos y al cuidado medioambiental.

Crónica de una visita a CENER

Personal del Centro Stirling y de Koneika, el especialista en almacenamiento energético de la División de Componentes de la Corporación MONDRAGON, iniciativa liderada por la cooperativa Eika de Etxebarria (Bizkaia), visitaron recientemente la microrred experimental que CENER (Centro Nacional de Energías Renovables) ha proyectado, diseñado e implementado en el Polígono Industrial Rocafort de Sangüesa (Navarra). Allí han podido verificar el desempeño y respuesta de los equipos ultracaps de alta potencia, fabricados por Koneika, ante las exigentes demandas de una microrred real; microrred que cuenta con sistemas de generación de varias tecnologías, fundamentalmente con aprovechamiento del recurso renovable en el *micro sitting*, con tecnologías como la mini eólica, la solar FV, pero también con un generador diésel y una microturbina de gas para trigeneración. La instalación cuenta con diversos sistemas de almacenamiento energético con sus correspondientes convertidores y un algoritmo de control inteligente desarrollado por CENER, sistema que permite soportar las cargas reales de la microrred de manera escalonada y

lógica en función de las capacidades de respuesta de cada tecnología, y del tipo de demanda que en ese momento haya en la microrred.

Las cargas fundamentales de la red son toda la alimentación de la propia infraestructura (luminarias y tomas), parte de la iluminación exterior del polígono industrial dónde se encuentra ubicada, sistema de recarga de vehículo eléctrico (se dispone de un VW Polo que es *full electric*). Dispone de un pack de cargas electrónicas programables de 120KVA que permite configurar perfiles de consumo con un amplio rango de exigencia. CENER es una infraestructura completamente real, que cumple con todas las directivas de seguridad, pero también con las de control y operación de red.

La parte de almacenamiento energético de la microrred, incluye las tecnologías más novedosas y variadas, como una batería de flujo de vanadio, baterías de Pb gel, baterías de Li-ion, dos tecnologías diferentes de ultracaps híbridadas, todo ello interconectado y gestionado de tal forma que la rápida respuesta de los ultracaps de alta potencia de la familia UC200PP de Koneika respondan ante

los primeros instantes de interrupción o falta de calidad del suministro a los exigentes requerimientos de las cargas conectadas a la microrred, dando paso después de forma escalonada al resto de la entrega de las diversas tecnologías de almacenamiento implementadas, todo ello gestionado por el SCADA diseñado *ad hoc* por CENER.

Equipos de Koneika

Las personas de CENER, Centro Stirling y Koneika intercambiaron impresiones sobre la experiencia de la microrred, de los equipos de Koneika en la misma, así como de otras experiencias y proyectos llevados a cabo. En palabras de Mónica Aguado, directora del Departamento de Integración en Red de Energías Renovables del CENER, “el futuro no va a ser que el 100% de la red global esté formada por microrredes, pero sin lugar a dudas las microrredes van a ser un elemento fundamental, extendido e integrado para el soporte y calidad de la red del futuro”. Por su parte, Raquel Garde, directora técnica del Área de Almacenamiento Energético de CENER, incide en que “si bien no hay en estos momentos una tecnología

de almacenamiento energético completamente disruptiva, CENER está considerando, en menor o mayor medida, todas ellas, incluidos los CAES y el vector H2, y en todo caso los ultracaps van a tener sin lugar a dudas un papel muy protagonista en las redes del futuro”. El investigador Mikel Santamaría del CENER comenta que “ya a día de hoy, muchas microrredes, incluso con tecnologías de almacenamiento energético avanzadas, pueden ser una elección diferencial y competitiva, además de una opción interesante desde el punto de vista económico y prestacional”.

CENER ha llevado a cabo en los años precedentes un intenso trabajo de investigación y desarrollo que ha permitido unos ratios de integración de las renovables en la red, fundamentalmente con campo de actuación de proyectos en Navarra, Europa y América, que son referencia a nivel internacional. Ahora se encuentran en una labor de consolidación y estudio de nuevos sistemas de monitorización, visualización y estrategias de control de plantas (generación/acumulación) que permitan afianzar la calidad y seguridad de las redes del futuro. Las microrredes van a ser a buen seguro un elemento determinante para ello en muchos emplazamientos y Koneika con su tecnología de ultracaps de alta potencia quiere colaborar con CENER y posicionarse en este campo como un socio de garantía.

Javier Baztán
Javier Aranceta

CENER ha llevado a cabo en los años precedentes un intenso trabajo de investigación y desarrollo que ha permitido unos ratios de integración de las renovables en la red.

Nolako pedagogia, halako arkitektura

Pedagogiaren historiari so eginez gero, hezkuntza eraldatzen saiatu diren berritzaileak ezertan saiatu badira, hezkuntza-espazio tradizionalak iraultzen eta heziketaren giro alternatiboak sortzen izan da. **Iñaki Etxezarreta** | Arizmendi Ikastolako zuzendari orokorra



Guk, gehienok, ezagutu dugun eskola-mota klasikoa, irakaskuntza instruktiboiari erantzuten zioten eraikinetan garatua izan da, bai kanpoko espazioetan, bai barrukoetan, bai altzarietan. “Arkitektura Haur Hezkuntzan. Konfiantzaren Pedagogia” liburuaren egile eta koordinatzaile Aitor Axpek seinalatu duenez, sistema pedagogiko bakoitzak arkitektura eta eraikuntza tresna bezala erabili izan ditu hezkuntza-ikuspegi propio hori lortzeko. Berritzaileen artean, adibide eta lekukotat hartzen ditu Montessori pedagogiarako Herman Hertzberger arkitektoak, Aldo Van Eyck arkitektoaren eraginarekin, Herbehereetako Delf herrian egindako eskola; edo Hans Scharoun arkitekto alemaniarrak Jean Piaget psikologo suitzarraren behaketen ondorioz Darmstadt eta Lunen herrietan proiektatutako eskolak. Katalunian ere, XX. mendearen lehen herenean, Escola Nova izeneko mugimenduan biltzen ziren

eskolak ere ale bikainak izan ziren.

Euskal Herrian, berriz, XXI. mendera etorrita, Konfiantzaren Pedagogia dugu sakoneko berrikuntzarekin batera arkitektura eraldatzailea dakarrena. Mondragon Unibertsitatearen altzoan lehen inspirazioa izan, Rafael Cristobal adituak lehen oinarri idatziak argitaratu eta Arizmendi Ikastolak proiektua diseinatu, inplementatu, garatu, markatu eta Leintz bailaratik kanpora hedatu den hezkuntza kooperatiboaren planteamendua da pedagogia hau.

Konfiantza gakoa izanez, ikasleek eta helduek (gurasoek eta profesionalak) espazio zabalak, atseginak eta jolas egitekoak behar dituzte, eta horietan seguru, konfiantzaz, bere burua sentitu.

Hain zuzen, ikasleak bere garapen propioa egin dezan, adin bereko zein beste adinetako ikasleekin harremanak izan ditzan, gurasoak irakaslearekin eta horiek beste profesionalarekin batera aritu daitezten, espazioek (barrukoek eta kanpokoek) eta

altzariek (hiru dimentsiotako egiturak eta mikroespazioetakoak) diseinatze eta lekutze bereziak ezinbesteko dituzte. Ikas gela tradizionalak ez du tokirik.

Hartara, adin honetan pizten diren senak garatzeko eta berezkoak diren erritmo biologikoak errespetatzeko arkitektura diseinatu da: atxikitzeko senari dagokion guraso txokoa eta harrera lekua; miatzeko eta ekintzarako senari dagokion hiru dimentsiotako egiturak, txokoak edo mikroespazioak eta materialak; ihes egiteko senari dagokion elkarguneak, horma zulodunak edo kukuka jolasteko egiturak; berdinaren arteko kidetze-sanari dagokion bizi- eta jolas-espazioak, binaka edo taldeka isolatzeko txokoak; bere baitan biltzeko eta amets egitekoari dagokion imaginariuma, lotarako eta atsedenerako lekuak; eta abar.

Osasuna zainduz

Aitor Axpek azpimarratzen duenez, arreta berezia izan behar da, bestalde, giro horietan osasuna zaintzea. Hartara, erreferentzia onenetarikoak seinalatzen du “Baubiologia neurtzeko araudi teknikoak”. Natura hartzen du eredutzat eta arrisku fisikoak, kimikoak eta biologikoak ekiditeko neurriak hartu behar direla dio.

Esaterako, entzumenari eta ikusmenari erreparatzen die: haur eskola kanpoko soinuaz babestua egoteaz gain, pedagogiarako hain garrantzitsua den akustika landu beharra dago; bestalde, eguzkiaren argi naturala eta ibilbidearen garrantziaz aparte argi artifiziala lantzen da. Argi puntuak txokoetara egokituta, ikasleen aktibitateak piztuz eta itzaliz argien bidez, eta erabilitako bonbillak tipologiara, koloreetara, tenperaturetara eta abarera egokituz.

Pedagogia honen oinarri eta ardatz pertsonak bere buruan, besteengan eta inguruan konfiantza izatea bada, pertsonak berak berez dituen gaitasunak gara ditzan, Konfiantzaren Giroa behar du, ezinbestez.

Nolako pedagogia, halako arkitektura. □

gertuago

más cerca

closer



tulankide.com

*MONDRAGON Korporazioaren informazio eguneratua euskaraz, ingelesez eta gaztelaniaz.
Información diaria y actualizada de la Corporación MONDRAGON en euskera, castellano e inglés.*

Newsletter

*Albiste garrantzitsuenen hileroko errepasua
Repaso mensual de las principales noticias*



Flickr

*Aktualitatearen argazkiak
Todas las fotos de la actualidad de la Corporación*



Youtube

*Taldearen bideorik esanguratsuenak
Todos los vídeos del día a día de nuestro Grupo*



Twitter

*@euTUlankide
@esTUlankide
@enTUlankide*



+ Jarrai gaitzazu gure RSS kanalean *Suscríbete a nuestro canal RSS*

**Gure kooperatiben zerbitzura
Al servicio de nuestras cooperativas**

Harremanetarako Contacto: tulankide.com/contact-info





Gasteizen jaioa, 42 urte ditu. 17 urterekin ekin zion atzerriko abenturari, ikasle gisa lehendabizi eta ondoren langile bezala: Estatu Batuetan, Holandan, Italian eta gaur egun Perun bizi da, ULMA Construction kooperatibak duen plantako zuzendaria baita.

Eñaut Eguidazu Aldalur **ULMA Construction Peruko zuzendaria**

“Oso ondo moldatu naiz”

Nolako izan da zure ibilbidea ULMA eta nolatan zaude Perun lanean?

2002an hasi nintzen ULMA, Oñatin controller bezala eta lau urte beranduago Poloniara joateko aukera izan nuen hango finantza zuzendari bezala.

Bizitzako urterik latzena izan nuen arlo pertsonalen, aita bapatean galdu nuelako. Oraindik gogoan ditut berarekin Atxondon pasiatzen izandako sosalaldiak, atzerriko proiektu baten sartzeko zalantzei buruz. Eta profesionalki, berriz, inoiz ahaztuko ez dudana operazio arrakastatsu baten parte hartu nuen, izan ere Poloniako Burtsan kapital anpliazio bat eta kapital salmenta egin genuen, hango filialaren gehiengoa galdu gabe, eta ondorioz izugarriko onura ekonomiko zein finantzieroak lortu genituen, ULMArentzat, bai Polonian zein Oñatin. Horri esker, Italian empresa bat erosi zen eta hantxe hasi nuen nire hurrengo egonaldia: Italian 7 urte eman nituen finantza zuzendari bezala. Era berean, hazkunde estrategia definitu eta Chekian zein Eslovakian 2 filial erosi zituen ULMAk eta haien inguruan ere ibili nintzen.

Eta ondoren, 2014an, Perura zuzendari-gerente bezala etortzeko planteamendua jaso nuen eta ordutik hementxe nago.

Peru, munduaren beste puntan dago. Zer suposatu dizu hara joateak: profesionalki eta pertsonalki?

Egia esan, bizian aurkeztu diren aukerei ia beti baiezkoka ematen diet, edozein alorrean. Aukerak ez dira berez etortzen eta, nire ustez, beti dute norbera gainditzeko erronka eta niri horrek izugarri betetzen nau. Profesionalki, esate baterako, hazkundeak eta enpresan daramazun denborak ibilbidearen partaide bihurtzen zaitu.

Expatriazioari buruz tabu asko daude eta bizitzen duenak edo gertu daudenek bakarrik dakite nolako den. Nolabait, enpresarekin eskontzen zara, lan asko egiten da, arduraren pisua sentitzen duzu, eta guzti hori kultura desberdin batean gainera. Beraz, cocktail potente horretan ahalik eta ondoen bizitzen saiatzen gara. Oso aberasgarria eta betegarria den heinean, baditu arrisku ugari arlo pertsonalean eta oreka lortzea ez da batere erraza. Nire kasuan, bakarrik irten nintzen etxetik eta bidean familia sortu dut, seme bat Italian jaio zen eta bigarrena Perun. Aita izatearen ondorioak bizi ditut: lo gutxi, norberarentzat denbora gutxi... zorionez familiaren indarra eta laguntza sentitzen dut eta horri esker jarraitzen

dut tinko. Limak eta Peruk dituen gauza ederrei saiatzen gara berea ateratzen.

Aurkeztuiguzu Peru: nolako da sozialki, kulturalki...? Nola moldatzen zara bertan?

Oso ondo, espero nuena baino askoz hobeto! Aurretik hainbeste *reset* egin ditudanez, baliteke heldutasun profesional eta pertsonal egokian izatea ni neu ere; ez dakit zergatik, baina oso ondo moldatu naiz.

Peruk baditu bere berezitasunak: mehategiak dira bere PIB-ean zutaberik garrantzitsuena eta hauek kapital anglosaxoiak dira gehien bat (Ipar amerikarrak, kanadiarra, azken boladan txinatarrak zein beste batzuk). Gainera, Perun 48 ordutakoa da asteko lanordu kopurua, eta larunbatetan ere lana egiten da. Bi baldintza hauek gizarte oso langilea definitzen dute. Azken hamarkadetan hazkunde handia izan dute eta existitzen ez zen *clase media* edo burgesia garatzen doa. Jendea hazkunde horren egarri da eta oro har, askok jarraitzen dute unibertsitatearen ondoren ere formazioarekin, master edota espezialidade programa batekin.

“Politikoki, ez dago egonkortasunik eta erakundeak ahulagoak dira gurean baino, baina zorionez proiektu berriak garatzeko aukerak daude Perun.”



Eñaut Eguidazuk bi seme ditu, bat Italian jaio zen eta txikiena Perun.

Gure gizartearekin konparatuko bagenu, exajeratuta eta inor mintzeko helbururik gabe, gu lo gaudela esango nuke; Peru esna eta egarriz bete-betean. Gainera, lanerako baldintza aproposak ematen dira arlo guztietan. Politikoki, ez dago egonkortasunik eta erakundeak ahulagoak dira gurean baino, baina zorionez proiektu berriak garatzeko aukerak daude.

Ekonomikoki, azken hamarkada

luzean izandago hazkundea amaitu dela baina Hego Amerikan egon daitekeen herrialderik interesgarriena da Peru. Lehengaietan aberatsa, zorpetzerik gabe... Gure sektorean ere, eraikuntzan, aukera berriak egongo direla uste dut: zubiak, tunelak, presak, ospitalak...

ULMA kooperatiba da, baina ulertzen da kooperatibismoa gure eremutik kanpo? Zuk pertsonalki sinisten duzu modeloan?

Gure mugetatik kanpo kooperatibismoa ez da ulertzen. Italian gure antzeko modeloak ikusi nituen baina oro har, hemendik kanpo nahiz eta proiektu bat kooperatiba gisa sortu, ez du irauten (Polonian adibidez). Nire ustez, kooperatibismoak arrakasta izateko gutxieneko zutabe batzuk behar ditu eta herrialde askotan zutabe horiek ez dute behar besteko indarra. Adibidez, kultura indibiduala, ezberdintasun sozialak, hezkuntza falta... kooperatibismoaren elkartasun eta eskuzabaltasunaren kontra doaz.

Pertsonalki ez dut uste sistema perfekturik dagoenik. Kooperatibismoak aldarrikatzen dituen balioak aipagarriak

dira baina modelook baditu bere ahuleziak ere, batik bat baliabide finantzieroei eta giza baliabideei dagokionez.

Aurrera begira, zeintzuk dira zure asmoak? Profesionalki zein pertsonalki?

Atzerrian 16 urte pasa ondoren, ez dakit nire sustraiak non dauden! Etxera itzultzeko asmotan ari gara baina hainbeste urte eta gero, etxean arrotz sentitzeko arriskua dugu. Semeak atzerrian jaio eta bizi dira, beraz, beraien oreka lortzea da helburua. Orain, urtean birritan etortzen gara etxera, nahiko nukeena baino gutxiago! Eta beti aprobetxatzen dugu familiakoekin eta lagunekin egoteko... ohitura zaharrak mantentzen.

Edozein modutan, nire iritziz expatriazioa gehiago garatu beharko litzateke, *inpatriazioa* ere beharrezkoa baita. Nolabait, merezi duten pertsonen, erakundearen arduka postuetan egon beharko lukete; etxekoei dagokien tokia errespetatuz, noski. Azken finean, pertsonen egiten dute enpresa eta bizi garen mundu aldakor honetan, beharrezkoak dira expatriazioak zein *inpatriazioak*. □

Vamos a mejorar TU Lankide. Nos interesa tu opinión.

TU Lankide hobetuko dugu. Zure iritzia jaso nahi dugu.

TE LLEVARÁ 1 MINUTO,
Y PODRÁS GANAR UNO DE LOS TRES PACKS
DE LA MARCA COLUMBUS QUE SORTEAMOS.
¡ANÍMATE Y PARTICIPA!

MINUTU BATEAN EGINGO DUZU
ETA ZOZKETATZEN DITUGUN COLUMBUS
MARKAKO HIRU PACK-ETATIK BAT IRABAZTEKO
AUKERA IZANGO DUZU.
ANIMATU ETA PARTE HARTU!

Re llena
la encuesta en
tulankide.com

Bete ezazu
inkesta
tulankide.com
webgunean



Columbus
DISCOVER NATURE

tulankide.com

Pelbisaren oreka, bizkarraren osasun iturri

Gerri inguruko oinazeak dira, bizi dugun gizarte honetan, bizkarrean sarrien agertzen zaizkigun arazoak. Bizkarreko behe aldean kokatzen zaigun min honek baldintza dezake gure bizi kalitatea.

Kepa Larrea | Athlon Koop. E.



Bizkarrarekin izango dugun elkarbizitza duina eraldatu dezakeen eragileen artean, pelbisaren egonkortasunaz arduratzen den giharduraren egoera izango da; hortaz, irtenbideak bilatzekotan, zentzu handiagoa izango du sintomatologian baino (minari aurre egitea) prebentzioari tarte bat eskaintzea (minen jatorriari aurre egitea).

Artikulu honekin bizkarrean gertatzen diren gihar desorekak aztertu eta horiei aurre egiteko tresnak argitara ematea gustatuko litzaiguke. Bizkarrezurra behatuz gero, zenbait berezko okerdura

dauzkala antzemango diogu; tximiño izatetik gizaki bihurtzean, espezieen garapenak eman duen egokitzapen nabarmenetakoa. Jakina, egokitzapen honek badu bere zentzua, bizkarrezurrak jasan behar dituen zamei eusti ahal izatea, hain zuzen ere. Aipatzekoa da hankabiko izate horrek, artean ere, eragozpen franko eragiten dizkigula, zutikako posizio horretan, ardatzak (orno eta diskoak) jaso beharreko presioek eraginda, batez ere.

Okerdura hauen berezko handitze edo murritzpenak, sarri askotan, ondoezak eta patologiak eragiten dituzte, bai nerbioen

trinkotze edo konpresioagatik edo eta diskoen endekapen prozesuagatik. Lunbar edo gerri aldeko okerdurari bagagozkio, pelbisaren jatorrizko posizioaren desorekak esango digu, hein handi batean, gerri inguruak gure atentzioa zergatik aldarrikatzen digun. ¹

Pelbisak izan ohi dituen desorekak agerian dituzue, segidan:

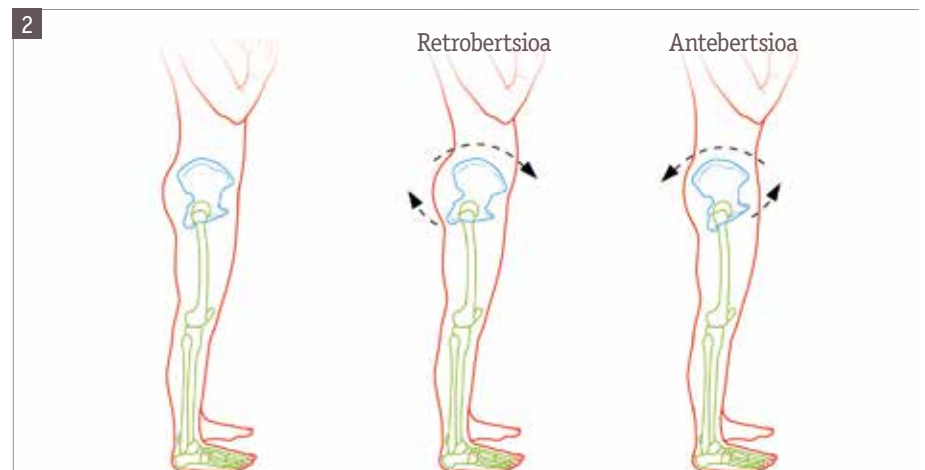
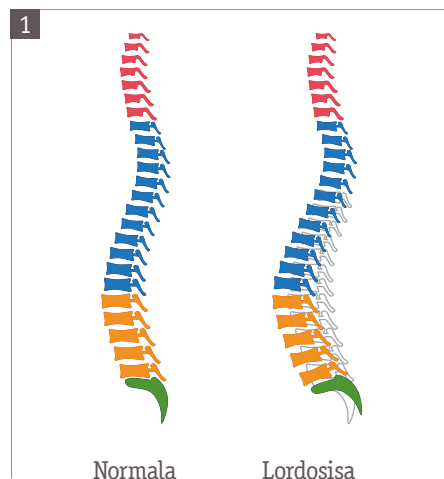
Irudian ² ikusi daitekeen legez, pelbisaren antebertsioak lunbar aldeko okerdura areagotuko digu eta, retrobertsioak, oster, haren txikitzea. Pelbisaren egoera orekatuak, berriz, okerduraren jatorrizko posizioari eutsiko dio.

Aztertu dezagun, ondoren, fenomeno horien gakoak. Jakin badakigu gure pelbisean eta lunbarretako ornoetan hainbat gihar txertatzen direla; bakoitzak funtzio jakin bat izango du eta eragiten dituzten indarrei esker, pelbisa orekan eta egorkor mantzentzen lagunduko digute.

Pelbisari albotik begiratzen badiogu, eta daukan egituraren azterketa mekanikoa aintzat hartzen badugu, bi indar pare nabarmenduko zaizkigu (ikus irudia ³).

Lunbar-gihardurak (3a irudian), bizkarra hedatzen dutenak eta mokorra tolesten duten flexionatzaileak, psoasa nagusiki (4a), osatzen dute lehenengo indar para. Gerria tolesten duen sabelaldeko gihardurak (1a) eta mokorra hedatzen duten ipurmasailekoak (2a) berriz, bigarrena. Bi indar gune hauen arteko orekak pelbisaren egonkortasuna bermatuko du eta, ondorioz, gerrialdeko osasuna. Baina hau guztia, nola zehazten da?

Aztertu dezagun, bada, gihardura bakoitza non jaino eta txertatzen den,

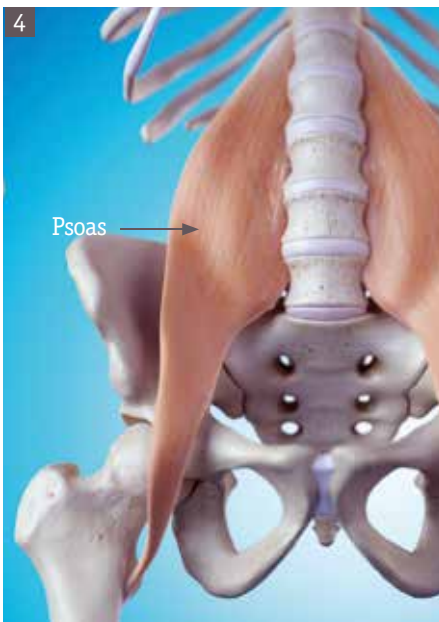


3



Bizkarrarekin izango dugun elkarbizitza duina eraldatu dezakeen eragileen artean, pelbisaren egonkortasunaz arduratzen den giharduraren egoera izango da.

4



zertarako dugun eta izan dezakeen egoeraren arabera (ahuldua, moztua, bigundua) zer eragin dezakeen.

- Gihardura tonikoa: egokitua dago iraupen luzeko eta intentsitate apaleko lanak betetzera; funtzio nagusia egiturei eustea izango du,

grabitatearen efektua konpentsatzeko. Oreka bermatzeko egokitua dago eta inkontzienteki uzkuratzen zaigu. Etengabeko uzkurtze saio luzeak (eta konpentsazio gabekoak) jasatzera behartzen badugu, gihar horren zuntzek mozteko joera izango dute eta duen elongazio gaitasuna mugatuko zaio. Gure giharrek bizi dezaketen retrakzio egoera horrek baldintza dezake giltzaduen mugimendu ahalmena; izan ere, gihar moztu bat mugimendu mugatzailea izango da. Honekin batera, badakigu giharrean dagoen gain tentsio horrek muga edo baldintza dezakeela odol-zirkulazio egokia eta honekin batera, oxigenoaren garraioa.

Sail honetan, pelbisaren orekan partaide diren hiru gihar aipatuko ditugu:

- Psoasa: lunbar-orno guztietan du jatorria eta pelbisa aurrealdetik zeharkatuz, izterrezurrean txertatuko zaigu (ikus irudia, pelbisa aurrealdetik ikusita).

Psoasa lunbar-okertzaile definitua izan da; izan ere, dauzkan zuntzek indarra eragiten omen dute, beheraka eta aurrealdera. Hau dela eta, gihar hau moztua izanez gero (denbora luzeak eserita emateak eragin dezake) pelbisaren ardatzaren posizioa eraldatu eta ondorioz, indar transmisioan desorekak eragin ditzake.

- Izter osteko gihardura. Pelbisaren behe aldean sortu (iskioietan) eta bernahezurrean txertatzen da. Gihardura moztuak, mokorrean gorazko trakzioa

sor dezake eta pelbisa, antebertsionatu.

- Lunbar aldeko gihardura (lunbar laukia): azkeneko saihestetik eta lunbar-orno guztietatik datorkigu bertikalki, eta pelbisaren aldameneko hezurrean txertatzen da. Gihar honen egoera moztu batek bi puntuen arteko trakzio etengabea eragin eta lunbar aldeko ornoen okerdura areagutu dezake.
- Gihardura fasikoa: lan jardun motzak eta intentsitate bizikoak egiteko diseinatu. Borondatez uzkuratzen dugu eta mugimendua eragitea du funtzio nagusi. Gihardura tonikoak mozteko joera badu ere, beste honek, borondatez uzkuratzen ez badugu, ahultzekoa izango du; eta jakina, bere ahultasunean, ezingo du bete-betean duen funtzioa bete.

Atal honetan, berebiziko garrantzia izango duten bi gihar nabarmenduko ditugu:

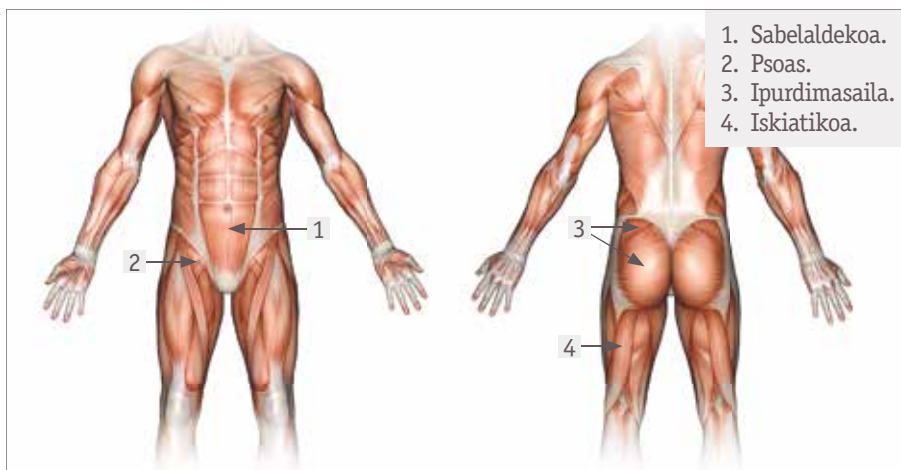
- Ipurmasailekoa: pelbisaren ostean jaio eta izterrezurrean txertatuko da; duen kokapenak esaten digu pelbisaren retrobertsioa eragingo duela. Gihardura bigun edo ahuldu batek ezin izango dio aurre egin bere eginkizunari eta pelbisaren desorekan eragin dezake.
- Sabelaldekoa: sabelaldeko gihardurak bizkar osteko indarrak konpentsatzen ditu eta ardatzari egonkortasuna emango dio. Funtzioen artean, bat sabelaldea uzkurto eta pelbisa retrobertsio egoerara eramatea izango du.

Ondorio gisa, aipatu dezakegu gure gihardura tonikoa moztua baldin badaukagu, honek pelbisaren posizioa aurreratzeko joera izango duela; ondorioz, gure berezko okerdura areagotuko zaigu eta dauzkagun zurda, gihar, nerbio eta lotailuak behartuko ditugu. Gain tentsioak, oinazeak, minak agertzen bazaizkigu, badakigu gure bizkarrak esaten digula:

“Ez arduratu, bai esku-hartu”.

Era berean, gure gihar fasikoen tonua gutxitua badugu, ez dute behar aina indar izango arestian aipatu fenomenoak konpentsatzeko.

Hurrengo TU Lankiden, modu arin eta eraginkortasunez jokatzeko, proposatuko dugu ariketa bilduma. □



Millonarios y directivos contra el capitalismo: "Ha perdido el rumbo"

Banqueros, directivos de empresas industriales y del sector servicios hablando en contra del capitalismo, criticando la avaricia, la orientación de la empresa hacia los accionistas como única guía y el cortoplacismo... Parece una estampa irreal, pero ha ocurrido en Londres, en el transcurso de una jornada organizada por *Financial Times*.

El acontecimiento es mucho más relevante de lo que parece. No en términos de cambio, porque no es probable que declaraciones de este estilo vayan a instigar transformaciones sustanciales, pero sí en tanto revelan el gran descontento que existe entre las clases gestoras, esas que albergan a los ganadores de la globalización.

Carolyn Fairbairn, directora general de la Confederación de la Industria Británica identificó los problemas en estos cuatro puntos: "el colapso financiero, la primacía del valor para los accionistas a expensas de cualquier otro propósito de las empresas, la evasión de impuestos y los elevados salarios para los directivos". En ese sentido se pronunció también Robert Swannell, ex presidente de Marks & Spencer, quien aseguró que el capitalismo ha "perdido el rumbo" y que los inversores estaban apretando a las empresas por la vía del cortoplacismo.

El capitalismo secuestrado

Sir Philip Hampton, presidente de GlaxoSmithKline, insistió en que este escenario está deteriorando todo aquello que puede hacer crecer a una empresa, como la inversión en personal más cualificado, la puesta en marcha de nuevas plantas y la inversión en I+D. Como la prioridad es retribuir a los inversores, el dinero no se destina a generar un mejor futuro, sino a que quienes tienen solo un interés ocasional en la firma ganen más dinero. En ese sentido, sir Nigel Rudd, presidente de la empresa de ingeniería aeroespacial Meggitt, aseguró que el "capitalismo había sido secuestrado por el management", y que "en las últimas décadas ha habido gente que se ha enriquecido enormemente sin asumir ningún riesgo financiero y que la ciudadanía acabará vengándose de un sistema que ven injusto".



Destacados dirigentes del sector productivo y del financiero han criticado nuestro sistema económico y aseguran que está fracasando. Y tienen mucha razón.

También desde el ámbito financiero llegaron las críticas a este momento del capitalismo. Los presidentes de Barclays y Lloyds y el ex presidente de HSBC también criticaron el cortoplacismo, Incluso la baronesa Shriti Vadera, ex ministra británica y presidenta del Banco de Santander UK, afirmó que "la promesa implícita del capitalismo, la de que una marea creciente ayudaría a todos los barcos, se ha roto. Hace falta un modelo mejor".

(...)

Hemos llegado a ese instante en que todos quienes formamos parte de las empresas sabemos no ya que las prácticas

de gestión enfocadas a generar beneficios a los accionistas, dirigidas al corto plazo y vinculadas a la financiarización son injustas, provocan grandes desigualdades y trastocan por completo las sociedades, sino que ni siquiera resultan beneficiosas para las compañías. Es evidente que esto a los inversores les da un poco igual, porque cuando las cosas se tuerzan y a la firma le empiece a ir mal, cogerán su capital y se irán a otra. Pero también lo es que esta dinámica no podrá sostenerse sin más fricciones durante mucho tiempo. □

Esteban Hernández, *El Confidencial*

Conchita Montenegro

La donostiarra que triunfó en Hollywood

Triunfar en Hollywood a principios del siglo XX era una quimera, pero esta bella donostiarra lo consiguió. Nacida el 11 de septiembre de 1911 en Donostia, su verdadero nombre era Concepción Andrés Picado. Filmó 38 películas, 18 de ellas en Hollywood, donde llegó a ser una diva que se codeó con las más famosas estrellas del cine americano.



Fue también bailarina y modelo, musa de Balenciaga. Hoy su figura está olvidada del gran público pero al parecer hay un proyecto de película sobre su vida, una vida de película.

De Donostia a Madrid y a París

Siendo muy niña fue con su familia a Madrid, y sintiéndose muy atraída por la danza empezó a tomar clases y pronto se fue a la Escuela del Teatro de la Ópera de París para completar su formación. Vuelve a Madrid en 1927 y junto a su hermana Juanita forma una pareja de baile, Las Dresmas de Montenegro, que triunfaron en las salas europeas. A Conchita además le contratan para hacer películas y trabajar de modelo.

De París catapultada a Hollywood

En París filma algunas películas, pero hubo una, *La Femme et le Pantin* (la mujer y el pelele), que fue decisiva en su vida. En ella danzaba completamente desnuda. Tenía 16 años. Su belleza, su naturalidad, su sensualidad, su estilo, hacen que la Metro le llame de inmediato a Hollywood. Al poco de llegar llamó la atención de Charles Chaplin que se embelesó con ella, Edgar Neville, Buster Keaton, Charles Boyer... tuvo a sus pies a muchos galanes, pero sobre todo hizo amistad íntima con Greta Garbo, eran muy parecidas tanto en su

figura como en su forma de ser, de hecho a Conchita le llamaban la Greta Garbo española. Su anécdota más sonada fue cuando se negó a besar al mismísimo Clark Gable en una prueba. Pero el gran amor de su vida fue Leslie Howard, galán de *Lo que el viento se llevó* y *Pimpinela Escarlata* y otras muchas películas y con el que rodó algunas. Vivieron un intenso romance pero la diferencia de edad y la situación familiar de Leslie impidió que el amor cristalizase en matrimonio.

Vuelta a Madrid, recibida como estrella

En 1935 vuelve a París donde rueda algunas películas y contrae matrimonio con el galán Raoul Roulieu, pero se divorcian al cabo de dos años. En 1942 regresa a Madrid y empezó a rodar películas, hasta que en 1944 se casó con el diplomático Ricardo Giménez-Arnau, falangista, embajador ante la Santa Sede, un alto cargo en el gobierno franquista. Después de su boda Conchita se retira del cine.

Adiós al mundo

La muerte de Leslie, de la que Conchita se consideraba responsable en parte, la sumió en una profunda depresión que agudizó más su retiro de la vida artística y también social. Se negó a hacer entrevistas, rechazó homenajes incluido uno del Ayuntamiento de San Sebastián, rechazó la Medalla al

Conchita, Leslie y Franco, como una película de espías pero historia real

Leslie Howard, inglés de nacimiento, además de galán de cine era espía al servicio de Gran Bretaña durante la segunda guerra mundial. El gobierno británico sabedor de su estrecha relación con la actriz le encomendó en 1943 una misión: que a través de Conchita, novia de un alto cargo del gobierno franquista con el que después se casó, Ricardo Giménez-Arnau, tuviese una reunión con Franco para pedirle en nombre de los aliados que se mantuviese neutral en la contienda. Cumplida la misión Leslie volvía a Londres en un vuelo comercial que fue derribado por cazas alemanes frente a las costas gallegas de La Cedeira el 1 de junio de 1943. Según los historiadores los alemanes pensaban que en el avión viajaba también Churchill.

Mérito Artístico. Enviudó sin descendencia en 1972. Su figura, su persona, fue sepultándose en el mar del olvido y murió sola y olvidada del gran público el 22 de abril de 2007 a los 95 años en la Clínica de La Moncloa. Donó su cuerpo a la ciencia. □

Informes de evaluación de exposición inhalatoria a agentes químicos

Los agentes químicos constituyen uno de los tipos de riesgo más significativos para la salud y seguridad de las personas trabajadoras en las empresas del sector industrial.



En este artículo nos centraremos en explicar cómo los técnicos de prevención evaluamos los riesgos derivados de las exposiciones inhalatorias a agentes químicos en entornos industriales, con el fin de prevenir enfermedades originadas por las condiciones del entorno laboral. Primeramente, es importante diferenciar dos conceptos distintos: la *evaluación de la exposición* y la *evaluación de riesgos*.

Evaluación de la exposición

La evaluación de la exposición es el análisis del cual se concluye si una exposición inhalatoria es aceptable o inaceptable respecto a unos valores límite ambientales (VLA) establecidos legalmente o reconocidos por organismos de reconocido prestigio (INSHT, ACGIH, OSHA, DFG, INRS, HSE, etc.).

Se define como valor límite ambiental de exposición diaria, a la concentración

media de un agente químico que no debiera superarse, medida o calculada en la zona de respiración del trabajador, de forma ponderada con respecto al tiempo, para la jornada laboral real y referida a una jornada estándar de ocho horas diarias.

El valor límite ambiental de exposición corta tiene la misma concepción pero referida a cualquier período de 15 minutos a lo largo de la jornada laboral.

Partiendo de unas referencias máximas a no superar en ninguna jornada, se definirá como categoría de exposición aceptable, a aquella en la que tras comparar la concentración ambiental y un valor límite ambiental (VLA), se pueda concluir que es muy improbable que la exposición observada supere dicho valor límite. Esta situación no requiere la adopción de medidas complementarias, sino tan sólo velar por el mantenimiento de las condiciones que dan lugar a ser aceptable.

Por el contrario, será una exposición inaceptable, aquella situación de la que se

tiene evidencia que de superar un VLA, o también que sin superarlo, el resultado es de tal magnitud que resulta probable que éste se supere en otras ocasiones no medidas directamente. Obviamente, en este caso, sería necesaria la implantación urgente de medidas correctoras y verificar su eficacia.

Cuando la exposición observada es tal que no permite alcanzar ninguna de las dos conclusiones anteriores, a esta categoría de exposición se le puede denominar con varios términos, como por ejemplo *tolerable* o *indeterminación*. Es importante resaltar que cuando se emplea la palabra *indeterminación* no nos estamos refiriendo al resultado del procedimiento de evaluación, sino a las probabilidades de que no se supere el valor límite en jornadas o momentos no medidos. Para evitar este posible equívoco, se acordó que en los informes realizados en nuestro servicio de prevención se emplease el término *tolerable*, empleado también por Osalan.

La evaluación de la exposición es el análisis del cual se concluye si una exposición inhalatoria es aceptable o inaceptable.

En estos casos *tolerables*, es necesario avanzar en algunas de las siguientes opciones: aumentar el número de mediciones, hasta concluir si la situación, en términos estadísticos, es aceptable o no lo es; o implantar directamente medidas de prevención y protección y volver a medir; o bien, planificar una vigilancia periódica de la concentración ambiental, con la finalidad de comprobar de forma segura que la exposición se mantiene por debajo de los límites de forma continuada a lo largo del tiempo.

Evaluaciones de exposición cualitativas

Hemos hablado de la probabilidad de superar o no valores límite ambientales, pero es importante comentar que esto no implica en modo alguno que siempre deban realizarse mediciones ambientales y mucho menos, mediciones de todos los contaminantes posibles. Antes de realizar cualquier medición es necesario realizar una evaluación de la exposición cualitativa.

Para ello, partimos de que en el momento en que una empresa compra un preparado químico exige a su proveedor la Ficha de Datos de Seguridad (FDS), documento en cuyos apartados 3 y 8, el técnico de prevención identifica los contaminantes químicos peligrosos y que le permitirán enjuiciar si su exposición inhalatoria es aceptable o no.

Cuando no procede tal FDS (por ejemplo, con granzas de polímeros para procesos de inyección, nanomateriales, procesos donde se generan sustancias intermedias y subproductos) el técnico de prevención inferirá a través de su experiencia la identidad de los potenciales agentes químicos peligrosos.

Una vez identificados los agentes químicos, es necesario conocer la

magnitud del peligro asociado, es decir, la potencialidad intrínseca de generar daño. Esta información vendrá dada a través de las frases H, en la propia FDS o a través de la clasificación de peligros asociados a cada sustancia según el reglamento conocido como CLP.

El siguiente paso será conocer cómo se va a emplear el preparado, es decir, si durante su empleo las sustancias identificadas serán evaporadas, o aerosolizadas, o si tratándose de un sólido, se generará polvo.

Con las anteriores estimaciones, y conociendo las cantidades empleadas los técnicos de prevención, guiados por una sistemática, por ejemplo, la conocida como el método COSHH Essentials, llegaremos a graduar la probabilidad de una exposición con la severidad de sus consecuencias, concluyendo de manera cualitativa en el denominado Nivel de Riesgo Potencial (NRP), que en el mencionado método tiene cuatro niveles:

- El NRP de nivel 1, será indicador de una exposición aceptable, no requiriéndose más medidas preventivas que los principios generales de prevención (una correcta renovación de aire limpio) o las que hubiesen sido implantadas o diseñadas para llegar a la conclusión de un NRP igual a 1.
- NRPs iguales a 2 o superiores, implicarían la adopción de medidas de prevención específicas, tales como aspiraciones, enceramientos u otras medidas. Una vez implantadas estas medidas, estos NRPs exigen una verificación ambiental, es decir, evaluaciones cuantitativas de la exposición.

Es importante remarcar este punto, es decir, que toda evaluación cuantitativa de la exposición a agentes químicos requiere

de una previa evaluación cualitativa. Esto lo establece la actual norma UNE EN 689 y lo hará todavía con un mayor énfasis su revisión cuya aprobación y publicación está prevista para 2018.

Todas las anteriores argumentaciones deben ser documentadas, para lo cual desde Osarten hace tiempo se desarrolló el aplicativo informático *Control de Productos químicos*, que actualmente ha sido sustituido por el aplicativo SEHTRA.

Evaluaciones de exposición cuantitativas

Si con las argumentaciones cualitativas no se ha podido demostrar que la exposición inhalatoria sea aceptable, será preceptiva su medición ambiental y su comparación con los Valores Límites de Exposición (VLA).

La medición ambiental consistirá en una toma de muestra del aire que el trabajador está respirando, para lo cual deberá establecerse una estrategia de muestreo.

Las muestras así obtenidas serán enviadas para su análisis químico a un laboratorio de Higiene Industrial, el cual se hace responsable del resultado, expresado en miligramos. La cantidad hallada se dividirá por el volumen de aire muestreado y de esta forma obtendremos cual es la concentración ambiental del contaminante evaluado, que podrá ser expresada como *exposición diaria* o en forma de *exposiciones cortas* si los muestreos han sido de 15 minutos. Conocida la concentración ambiental, ésta se compara con los valores límites de exposición profesional, conocidos como VLA-ED si el límite se refiere a una exposición diaria y VLA-EC si se trata de evaluar una exposición corta, enjuiciándose la probabilidad de que se supere el valor límite de exposición diaria o el de corta exposición.

Evaluaciones de riesgo

Recordando que nos movemos en el terreno de la higiene industrial-agentes químicos, la evaluación de riesgos laborales es donde una vez identificados los contaminantes químicos, se estiman las probabilidades de su exposición (si es aceptable, tolerable o inaceptable) y la severidad de sus consecuencias (irritante, nocivo, tóxico, alérgico, cancerígeno, mutágeno reprotóxico), concluyéndose si proceden medidas de control y preventivas, y en su caso, su grado de prioridad. Este documento debe ser conocido por toda persona que tenga capacidad de adoptar decisiones sobre las medidas recomendadas, además del facultativo de la vigilancia de la salud, y por supuesto, el trabajador implicado. □

La medición ambiental consistirá en una toma de muestra del aire que el trabajador está respirando, para lo cual deberá establecerse una estrategia de muestreo.

MONDRAGONeko kooperatibak Euskaraldirako prest

Ekitaldi eta ekintza ugari izan dira Korporazioan euskararen nazioarteko eguna ospatzeko. Lan giroan garatze aldera, kooperatiba gehienek ostiralera aurreratu zuten abenduaren 3ko ohiko ospakizuna.



Kooperatibek tinko dihardute euskara lan eremuan ere zabaltzen joan dadin; hots, euskaldun jendeak lanean ere garapen osoa izan dezan. Izan ere, printzipio kooperatiboaren artean, gizarte eraldaketari dagokion atalean, "Euskara, hizkuntza nazionala den aldetik, eta euskal kultura suspertzen laguntzea" jasotzen du MONDRAGONek.

Euskara planak 63 kooperatibatan

Bada adierazlerik baieztatzeko kooperatiba gehientsuenak, euskararen normalizazioa xede izanik, urrats sendoak ematen ari direla. Egun, 63 kooperatibak dute indarrean euskara planen bat (plan guztien heren bat baino gehiago) eta horietako 34 kooperatibak Bikain ziurtagiriren bat eskuratu dute (11 urte, 21 zilar eta 2 oinarrizko). Gainera, lan hizkuntza gisa euskara gero eta gehiago erabiltzeko prozedurak eta praktikak diseinatzeko eta gauzatzeko Eusko Jaurlaritzaren Euslan egitasmoan diharduten 12 enpresetako 9 MONDRAGON Korporazioko kide dira.

Aurrerabidea ondorioztatu daiteke, halaber, Korporazioko euskara

normalizatzeko oinarrien (ENO) ginean kooperatibek eginiko azken autoebaluazioen emaitzetatik. Euskara plana duten kooperatiben %11k nagusiki euskara du lan-hizkuntza eta laurden batek (%26k) euskara eta erdara antzera dute. Prestakuntzari dagokionez, euskara plana duten kooperatiben erdiak baino gehiagok (%55ek) euskara ikasteko aukera ematen die nahi duten lankide guztiei, eta laurden batek (%26k) lankide batzuei eskatu ere egiten die. Promozio eta kontratazioari erreparatuta, kooperatiben heren batek baino gehiagok (%36k) euskara kontuan hartu du, %13k derrigorrezkotzat jo du kontratazioan, ia laurden batek (%21ek) derrigortasuna lanpostu batzuei aplikatu dizkie eta %19k lanpostu guztiei;

gutxi batzuk dira diotenak euskara ez dutela kontuan hartu urtean izandako kontratazio edo promozioetan.

Oraindik ere asko izanik egiteko dagoena, handia da urratu den bidea, are handiagoa lortuko dena. Bien bitartean, baina, ospakizunek bete izan zuten, aurtun abenduaren 1ean, euskararen nazioarteko eguna: hamaiketakoak, zizka-mizka edo luntxak, mota guztietako lehiaketak, sari banaketak, euskararen erabilera neurketaldiak, ahobizi eta belarriprest egitasmoen aurkezpenak, kafea debalde euskararen alde, 365 egun euskaraz katiluak eskuragarri, hitzaldiak, hausnarketa saioak, ez itxi kremañera euskarari karteratxoak opari etab... □

Egun, 63 kooperatibak dute indarrean euskara planen bat (plan guztien heren bat baino gehiago) eta horietako 34 kooperatibak Bikain ziurtagiriren bat eskuratu dute (11 urte, 21 zilar eta 2 oinarrizko).

Abenduaren 1ean eginiko ekintza batzuk

- **Electra Vitorian** sarreran euskal musika bideoklipak entzungai eta ikusgai, hamaiketako, euskaraz hitz egiteko gonbidapen kanpaina, lehiaketako sari banaketa...
- **Altsasukon** hamaiketako, euskararekin loturiko bideoren baten proiektzioa eta *belarriprest eta ahobizi* dinamikaren aurkezpena eta praktikan jartzea.
- **Ederlanen kafea** *debalde euskararen alde* eta atsedean guneetan lankideen arteko mezu jolasa.
- **Fagor Industrialen** euskararen astea osatu dute hainbat ekintzarekin "Bertsorik onena" lehiaketa, "Non egongo gara 2030ean?" hausnarketa saio irekia, Markel Irizarren hitzaldia, euskara eskoletakoei esker ona.
- **DANOBATGROUP**en *Euskara aldean, erabili lanean* kanpaina eta Taldeko kooperatiba bakoitzaren herrietako euskara aldizkarietan publizitatea eta euskara planaren nondik norakoen berri ematea, lehiaketa eta guzti.
- **DANOBAT** kooperatiban kafe-makinetan kafea doan, langileen argazkia, Jakoba Errekondoren hitzaldia, euskaraz idatzitako emailen bilketa eta neurketa egun osoan zehar eta euskal kulturako produktuen trukea
- **LKS** kooperatibetan *Ezetz asmakizuna asmatu?* lehiaketa eta mokadua.
- **ULMA** kooperatibetan kafea doan, 5 galderako lehiaketa.
- **Fagor Arrasaten** egutegietarako eslogan lehiaketa, Euskara mingainean pegatinak, hornitzaileei jakinarazpena aurrerantzean erabiltzen duten aplikazioko dokumentu guztiak euskara izango dutela lehenetsita, neurketaldiak, kafea eta madalenak doan, errekonozimendu sariak.
- **Fagor Elektronik**an kafea doan eta atsedean guneetan *Euskarak 365 egun* katiluak eskuragarri.
- **MONDRAGON** Zentro Korporatiboan Euskarazko gustuko hitzekin murala, zozketa, erabilera datuen aurkezpena, Euskaraldia eta Prest egitasmoaren aurkezpena eta zizka-mizka.
- **Auzo Lagunen** argazki lehiaketaren sarien banaketa, neurketa abisatuaren emaitzen zabalkundea, Euskaraldia eta Prest egitasmoaren aurkezpena eta hamaiketako.
- **IDEKO**n kafea doan, eta lankideek egindako gozoak eta Aitzol Galletebeitiaren hitzaldia
- **SORALUCE**n kafea doan eta lankideek egindako gozoak, lankideen arteko argazkiak, barne bisita euskaraz fabrikazioan dauden makina handi eta bereziak ikustera, bazkalorduan euskaraz hitz egiteko txartelak jantokian...
- **SARETEKNIKA**n hamarretako eta lehiaketa. Barazkiak ekologikoen otarraren lehiaketa: barazkiak euskaraz adierazi eta preziora gehien hurbildu denak otarra etxera.
- **LagunAron** eguneroko terminologia hitzak azalean daramatzan koadernoan opari lankide bakoitzari eta *Elikadura eta sentimenduak* hitzaldia.
- **Osartenen** tupper osasungarrien inguruko lehiaketa, luntxa eta LagunArokoekin batera hitzaldia.
- **Fagor Automationen** kafea *debalde* euskararen alde, mahai gaineko 2018ko egutegien banaketa eta 2017ko kale neurketen emaitzen zabalkundea.
- **Maps**an kafea doakoa eta Zifra eUSkutua lehiaketa abiatzea, euskara eta matematikak uztartzen dituen egitasmo sinplea.
- **Fagor Ederlan Tafallan** kafea doakoa, lehiaketa eta jantokian menu berezia.
- **Eikan** kafea doan, lankideei karteratxo bat opari *Lea Artibain Aurrera Berbie* logoarekin eta *ez itxi kremlera euskarari* mezuarekin, baita Maierren eta Cikautxon ere.
- **IK4 Ikerlanen** *euskararen alde, kafea* *debalde* eta euskararen egunerako asmatutako ipuin baten hasierari amaiera ematea eta amaierarik ederrenaren aukeraketa.
- **MGEP** campus guztietan euskaraz bizitzeko aholkuak dituzten mantelen banaketa jantoki guztietan eta zenbait lehiaketa, besteak beste, pirolo lehiaketa. Arrasaten neurketa abisatuak eta emaitzen zabalkundea. Orona Ideoko campusean, euskararen ginkana.

Gipuzkoako eragile nagusiek euskararen erabilera bultzatzeko adierazpena sinatu dute

Besteak beste, Mondragon Unibertsitatea, Fagor Taldea, Euskadiko Kutxa, eta MONDRAGON Korporazioak sinatu dute "Gipuzkoa berdinago: jendaurreko hizkuntza jokabide orekatuago baten aldeko adierazpena".



Azaroaren 29an *Gipuzkoa berdinago* egitasmoaren ondorioak aurkeztu zituzten Gipuzkoako Foru Aldundian lurraldean erreferentzia diren 18 erakunde, elkarte eta enpresek, azken sei hilabeteetan elkarlanean egindako lanaren ondoren. Lankidetzan egindako bidearen ondoren, jendaurrean euskararen erabilera bultzatzeko jokabidea jasotzen duen adierazpena adostu dute, zeinetan hizkuntzen arteko *bizikidetzaren orekatuagoa* bilatzen den.

Gipuzkoako diputatu nagusi Markel Olanoren gidaritzapean, bilera egin zuten prozesu honetan parte hartu duten eragileetako lehen mailako ordezkariak – Adegia, Basque Culinary Center, Mondragon Unibertsitatea, Bera-Bera Eskubaloia, Fagor Taldea, Donostiako Udala, DYA Gipuzkoa, UPV/EHU, SD Eibar, Real Sociedad, Euskadiko Kutxa, Kaiku, Kutxabank, MONDRAGON, CAF eta Foru Aldundia bera-. Batzarrean izenpetu zuten Gipuzkoa berdinago: *jendaurreko hizkuntza jokabide orekatuago baten aldeko adierazpena*. Sinatzaileek, lurraldean duten *erreferentzialtasunetik*, euskararen aldeko *jokabide aktibo bat* mantentzeko konpromisoa berretsi eta horretarako neurri multzoa adostu dute.

Euskarari lehentasuna

Aurkezpenean, diputatu nagusiaz gain, Real Sociedad taldeko lehendakari Jokin Aperribayk eta Mondragoneko Kongresuko lehendakariak Javier Goienetxeak hartu zuten hitza. Javierrek MONDRAGONek euskara arloan eginiko bidea azpimarratu zuen, "gure kongresua eta Batzorde Iraunkorreko bilerak euskeraz egiten dugu gaur egun" eta korporazioaren konpromisoa berretsi Gipuzkoa Berdinago egitasmoak eman duen adierazpen bateratuarekin. □

GOIMEK 4.0, un proyecto de industria digital referente en Gipuzkoa

La Diputación de Gipuzkoa conoce *in situ* el proyecto, en un acto encabezado por la diputada de Promoción Económica, Medio Rural y Equilibrio Territorial, Ainhoa Aizpuru.

El encuentro se enmarca en la participación de la empresa GOIMEK en el programa Red Gipuzkoa 4.0 de Fabricación Avanzada, en el que más de 400 personas han conocido casos de éxito en industria 4.0

Aizpuru ha destacado la relevancia de proyectos como el de esta cooperativa de DANOBATGROUP para el tejido industrial guipuzcoano

Con el objetivo de fomentar la colaboración entre las empresas de referencia en digitalización y las pymes guipuzcoanas, la firma especializada en mecanizado de alta precisión GOIMEK presentó sus capacidades en Industria 4.0 en un acto que ha contado con la presencia de una delegación de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Al encuentro, que tuvo lugar en las instalaciones de GOIMEK en Itziar (Gipuzkoa) y estuvo presidido por la diputada de Promoción Económica, Medio Rural y Equilibrio Territorial, Ainhoa Aizpuru, acudió también un grupo de empresas del territorio histórico interesadas en conocer experiencias reales en proyectos de industria digital.

El acto, que se enmarca en la iniciativa *Red Gipuzkoa 4.0 de Fabricación Avanzada*, sirvió para hacer balance del primer año de actividad de este programa colaborativo, pionero en Euskadi, que busca poner facilidades para que las pymes den el salto tecnológico a la Industria 4.0, y que ha permitido que diversas empresas y centros tecnológicos líderes en este campo muestren al resto



GOIMEK proyecto industria digital

del tejido industrial el potencial y las aplicaciones de la industria digital.

Durante la visita a la cooperativa GOIMEK de DANOBATGROUP, la diputada conoció el proyecto GOIMEK 4.0, iniciativa en la que las máquinas han sido dotadas de avanzadas soluciones de sensorización y monitorización que permiten la captación sistemática y en tiempo real de los datos de funcionamiento clave en los procesos de fabricación.

“El sector productivo está inmerso en lo que algunos expertos ya califican como la cuarta revolución industrial, que está llegando de la mano de la Industria 4.0. Nuestro tejido empresarial, compuesto sobre todo por pymes, presenta fortalezas y debilidades, entre las que se encuentra

la dificultad para subirse a esta ola. Por ello es importante que proyectos de excelencia como el de GOIMEK 4.0 abran sus puertas a otras pymes, para que puedan observar y aprender del potencial de los sistemas de producción y de gestión 4.0”, señaló Aizpuru.

Un proyecto en condiciones de trabajo real

GOIMEK 4.0 es un proyecto demostrador en condiciones reales de trabajo, que permite monitorizar las máquinas instaladas en su planta productiva, hace posible la visualización remota del estado de los equipos y logra analizar la información capturada con el objetivo de diagnosticar posibles fallos, realizar un mantenimiento predictivo y optimizar la eficiencia de los procesos de mecanizado.

Los sensores instalados en las máquinas captan información que se almacena en la nube para que pueda ser visualizada de manera que sea posible realizar diagnósticos, comprobar la existencia de patrones de funcionamiento repetidos, anticipar incidencias y fallos, corregir disfunciones y evitar paradas.

El proyecto forma parte de la apuesta por la industria digital de DANOBATGROUP, grupo empresarial que invierte el 8% de sus ingresos anuales en I+D.

Una delegación de la diputación foral de Gipuzkoa visita GOIMEK



“De esta manera, conseguimos optimizar la eficiencia en la gestión productiva y en los procesos de mecanizado, incrementamos la disponibilidad de los equipos y reducimos el consumo energético”, precisa el director general de GOIMEK, Aitor Alkorta.

El proyecto está articulado en torno a la interconexión de un total de seis equipamientos de alto valor añadido, dotados con dispositivos de industria digital de desarrollo propio fabricados gracias a la apuesta de I+D de DANOBATGROUP.

Centro multifunción de última generación

Entre esos equipamientos destaca el centro multifunción de última generación, FS-16000, una máquina diseñada para conseguir resultados de máxima calidad en el mecanizado de piezas de grandes dimensiones y elevada complejidad técnica.

“En definitiva, GOIMEK 4.0 ofrece la posibilidad de captar, almacenar, procesar y analizar datos procedentes de las máquinas para optimizar el funcionamiento de los sistemas de producción, mejorar la eficiencia, tomar decisiones a tiempo real y ahorrar costes”, agrega Alkorta.

El proyecto forma parte de la apuesta por la industria digital de DANOBATGROUP, grupo empresarial que invierte el 8% de sus ingresos anuales en I+D y dispone de una propuesta de valor digital integrada por soluciones de desarrollo propio para la captación y análisis de datos procedentes de las máquinas y para el control automatizado de los equipos. □

Una red para seguir avanzado

GOIMEK 4.0 ha sido una de las iniciativas seleccionadas por la Diputación Foral de Gipuzkoa para formar parte de su estrategia Red Gipuzkoa 4.0 de Fabricación Avanzada, una herramienta que busca impulsar el desarrollo de la Industria 4.0 y fortalecer las sinergias entre las pymes del territorio histórico y las experiencias llevadas a cabo por los principales referentes guipuzcoanos en el ámbito de la digitalización.

Más de 400 personas procedentes de alrededor de 200 empresas han participado hasta el momento en las jornadas celebradas dentro de este programa, que se enmarca en el Plan de Reactivación Económica 2016-2019 y que cuenta

con un precedente similar en Alemania, la Plattform Industrie 4.0. A lo largo de este mes de noviembre se celebrarán cinco nuevas citas que concluirán las jornadas previstas para este año.

Mediante visitas guiadas, contenidos prácticos y actuaciones individualizadas en empresas –dirigidas a ofrecer una formación orientada, diagnóstico, asesoramiento específico, pruebas o prototipos– las empresas líderes y los centros tecnológicos más punteros del territorio han compartido sus logros y han mostrado su tecnología avanzada a las pymes guipuzcoanas.

Además, la Diputación ha completado estas jornadas con el lanzamiento de un programa de bonos

tecnológicos que persigue apoyar a las pequeñas y medianas empresas a la hora de dar pasos en el tránsito hacia la industria 4.0. Esta convocatoria, que todavía sigue abierta, cuenta con un presupuesto de 400.000 euros y dotará con un máximo de 8.000 euros a las pymes que, en colaboración con los centros tecnológicos del territorio, aborden proyectos para avanzar en los conceptos de industria 4.0.

“Nuestra industria se juega el futuro en esta transformación y por lo tanto nos jugamos el futuro como territorio. Es importante que ninguna persona, ninguna empresa se quede atrás en esta transformación tecnológica”, subrayó la diputada.

la Diputación ha completado estas jornadas con el lanzamiento de un programa de bonos tecnológicos que persigue apoyar a las pequeñas y medianas empresas a la hora de dar pasos en el tránsito hacia la industria 4.0.

Intercooperación en la práctica

Dos ejemplos concretos, y recientes, de intercooperación: IK4-Ikerlan y Copreci, en el desarrollo de un innovador sistema de combustión; y el congreso *Smart City World Congress* de Barcelona.



Weber-barbecues

Nuevo capítulo sobre la intercooperación y sus resultados en la práctica. En este caso, dos colaboraciones de distinto signo –tecnológico una, de marketing, otra– pero con un trasfondo conceptual único: juntos somos más fuertes.

IK4-Ikerlan y Copreci

Fruto de esta colaboración, ha surgido un innovador sistema de combustión de barbacoas exteriores de gas para el gigante norteamericano Weber, mejorando su proceso de encendido, las condiciones de combustión e incrementando su seguridad. Las novedades y mejoras introducidas en el sistema han llevado al fabricante americano a patentar el nuevo diseño; una solicitud en la que se reconoce al centro tecnológico y a la cooperativa vasca como sus inventores.

El diseño resultante (un quemador atmosférico de tipo venturi), que se encuentra ya en fase de industrialización, ha conseguido mejorar la mezcla del aire y gas necesaria para la combustión, además de aportar una mayor robustez a los quemadores, debido a la tolerancia de fabricación, además de una mejora en la homogeneidad de la llama y la seguridad de encendido de la barbacoa.

A través de esta colaboración, IK4-Ikerlan ha ayudado a conseguir que Copreci refuerce su relación empresarial con el mayor vendedor de barbacoas de gas del mundo, y a la consolidación de Weber como líder mundial de su sector.

MONDRAGON en el *Smart City World Congress* de Barcelona 2017

Entre el 14 y el 16 de noviembre se celebró en Barcelona, el *Smart City Expo World Congress 2017*. Un evento que reunió a más de 700 ciudades de los cinco continentes, 675 expositores y más de 400 ponentes y por la que pasaron más de 18.000 visitantes, superando las cifras de ediciones anteriores.

MONDRAGON tuvo presencia en este acto con un stand en la Fira de Barcelona con el

fin de posicionar a la Corporación como una marca sensibilizada con el futuro sostenible de las ciudades y con un amplio portafolio de productos y servicios para este sector. De hecho, el concepto *Smart Cities* (Ciudades Inteligentes) es una de las prioridades estratégicas de MONDRAGON desde el punto de vista de la innovación.

En el stand se presentaron los productos y servicios de MISE (LKS, LKS Ingeniería y Ondoan); se promocionaron las actividades corporativas de I+D ligadas a *Smart Cities*; y se identificaron posibles colaboradores para proyectos europeos. □

MONDRAGON tuvo presencia en la Fira de Barcelona con el fin de posicionar a la Corporación como una marca sensibilizada con el futuro sostenible de las ciudades y con un amplio portafolio de productos y servicios para este sector.

Campaña de cooperación con familias agricultoras de Mozambique

Desde la Fundación Mundukide este año queremos invitaros a participar en una campaña especial que realizamos en las oficinas de Laboral Kutxa por Navidad.

Imagina África

Resulta muy difícil reflejar qué ocurre a miles de kilómetros, en África, y cómo viven allí las familias. Aunque nos lo cuenten, no podemos imaginar hasta qué punto llega la situación de miseria que se vive en África.

Mundukide lleva 15 años colaborando con los campesinos de Marrupa, y las vivencias del día a día cada vez nos fortalecen más para continuar con este trabajo. Cada vez son más las familias que desean acercarse al programa y empezar con las labores de producción. El Gobierno, además de mostrarse satisfecho, confirma la eficacia del modo de trabajar de Mundukide.

La fuerza de la cooperación en Mozambique

Estamos orgullosos de haber generado, con la cooperación de las instituciones y los agricultores de Marrupa, las herramientas y mecanismos necesarios para hacer frente a la injusticia, y de haber mejorado, con ello, la vida de 10.000 campesinos.

La fuerza de la cooperación en nuestro entorno

Si crees en la cooperación y quieres ser parte de la mejora de la vida de los campesinos del norte de Mozambique, ámate a realizar tu aportación. Las personas tenemos la capacidad de cambiar la vida de otras personas. □

¿Cuáles son los beneficios para las familias?

- Garantizar la comida de una familia durante todo un año.
- Garantizar las necesidades de salud y educativas de los familiares.
- Posibilidad de compra un colchón para los que no lo tienen.
- Posibilidad de colocación de un tejado de chapa para los que cuentan con uno de paja.
- Posibilidad de compra de una bicicleta o moto para los que carecen de dichos vehículos.
- Y muchos más beneficios.



ZURE LAGUNTZA
MOZAMBIKEKO —AFRIKA—
 MILAKA FAMILIEN
 BIZITZA HOBETZEKO ERABILIKO DA
 NEKAZARIEI FORMAZIO ETA
 ASISTENTZIA TEKNIKOA ESKAINIAZ



EGIN ZURE EKARPENA
 KONTUA: ES54 3035 0001 56 0010122192


mundukide
 kooperazio kooperatiboa
 cooperación cooperativa


LABORAL
 kutxa

☎ 943 77 20 10
www.mundukide.org

*TU Lankideko Erredakzio
Kontseiluak Eguberri
eta Urte Berri ona
opa dizkizue.*

*El Consejo de Redacción
de TU Lankide
os desea unas Felices Fiestas
y un próspero Año Nuevo.*



2018



www.tulankide.com



GIZATASUNA
LANEAN

MONDRAGON

Finantzak
Industria
Banaketa
Ezagutza